黒執事

クロシツジ

XIV

枢やな

9784757536111

ISBN978-4-7575-3611-1

C9979 ¥562E

1929979005627

雑誌48076-42

定価：本体562円＋税

SQUARE ENIX.

セバスチャンです。貴方の執事ですよ

葬儀屋の死神の鎌に新月付けられたセバスチャン。
傷口から溢れ出す走馬灯劇場が
シエルとの出会いを再生する。
永遠な執事と主人が紡ぐ、
セピアの記憶が語る、語る。
世界で一番血の気が多い執事漫画をあなたに…。

01
黒執事
XII

Kuroshitsuji
XIV
Yana Toboso

Contents

第63話
In the morning ···· 3
その執事、修行

第64話
At noon ·····45
その執事、重傷

第65話
In the afternoon ··75
その執事、敢闘

第66話
At night ·····111
その執事、狂騒

第67話
At midnight ·····153
その執事、登校

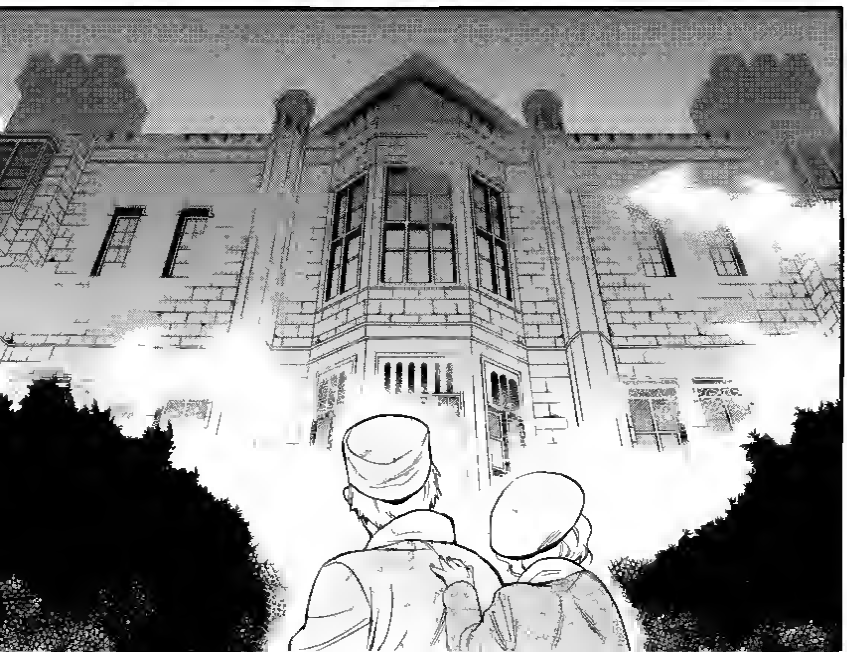
第63話

In the morning：その執事、修行

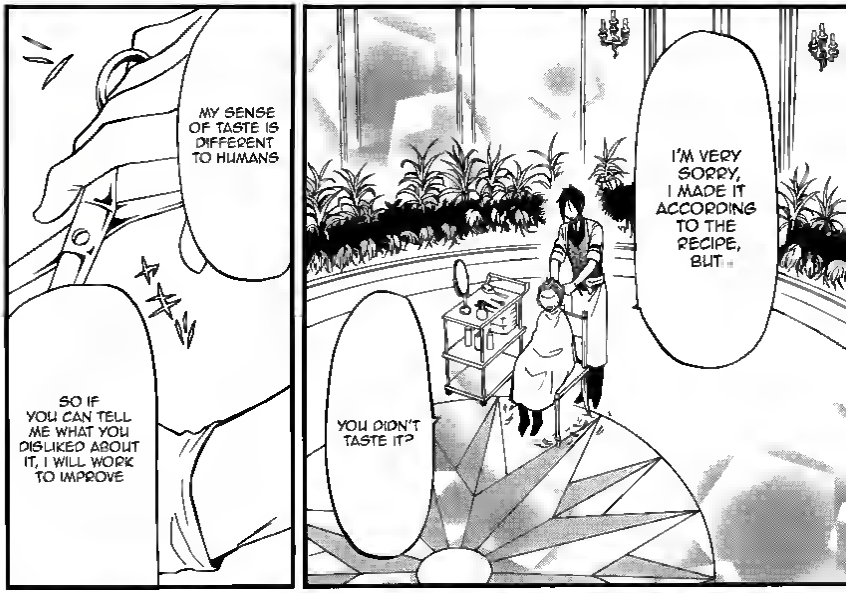
THE BUTLER'S HOME-MADE
TURKEY IS THE BEST.
黒執事
クロシツジ
亜やな
トホツ
CHAPTER 65:
THAT BUTLER, TRAINING.

Kuroshitsuji

THE MANOR HOUSE, RESTORED IN ONE NIGHT.

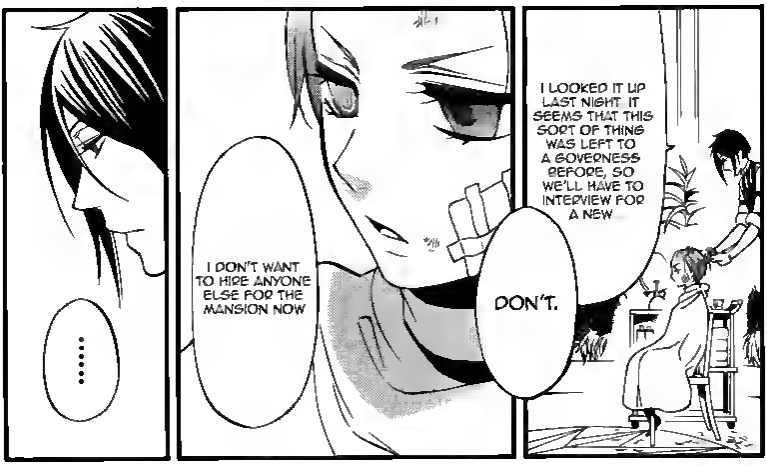


SO IN THE END YOU MESSED UP TODAY'S BREAKFAST TOO.


I'M VERY SORRY, I MADE IT ACCORDING TO THE RECIPE, BUT...
YOU DIDN'T TASTE IT?
MY SENSE OF TASTE IS DIFFERENT TO HUMANS
SO IF YOU CAN TELL ME WHAT YOU DISLIKED ABOUT IT, I WILL WORK TO IMPROVE

WE HAVE A LOT TO DO TODAY
BECAUSE MY PREDECESSOR PASSED AWAY BEFORE HE COULD TELL ME.
THERE ARE TOO MANY THINGS THAT I DON'T KNOW ABOUT THIS HOUSEHOLD.
ANY-WAY...

THE HOUSEHOLD MATTERS ARE A GIVEN, BUT AS THE CURRENT HEAD OF THE FAMILY YOU WILL HAVE TO ATTAIN A WISDOM AND EDUCATION THAT RIVALS THAT OF ADULTS
SOCIETY HAS MONSTERS LURKING THAT ARE FAR NASTIER THAN A DEMON LIKE ME, A CHILD SUCH AS THE YOUNG MASTER WOULD BE PERFECT PREY
LANGUAGES AND ECONOMICS, HUNTING AND HORSE RIDING... THERE ARE MANY THINGS FOR YOU TO LEARN


I LOOKED IT UP LAST NIGHT. IT SEEMS THAT THIS SORT OF THING WAS LEFT TO A GOVERNESS BEFORE, SO WE'LL HAVE TO INTERVIEW FOR A NEW...
DON'T.
I DON'T WANT TO HIRE ANYONE ELSE FOR THE MANSION NOW
.....

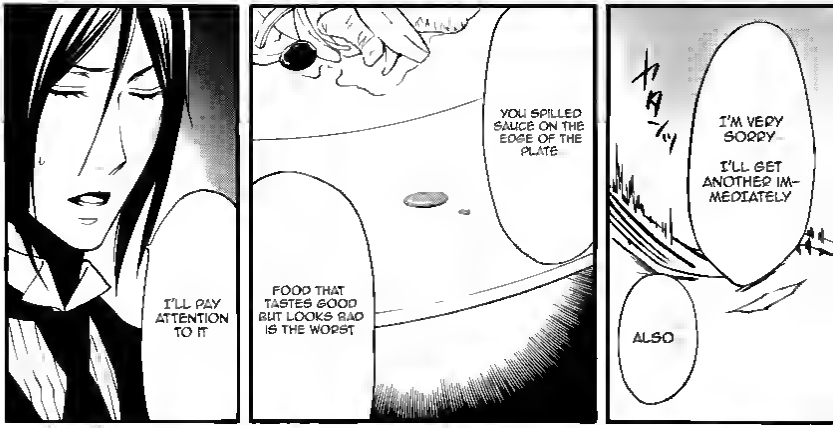
YOU?
THOUGH IT MIGHT SOUND ARROGANT, WOULD YOU LET ME BE THE SUBSTITUTE THEN?
LOOK FORWARD.
I HAVEN'T LIVED THIS LONG FOR NOTHING.
BUT I'M PRETTY STRICT.
キラン
WE HAVE TO BECOME THE REAL THING AS SOON AS POSSIBLE
EARL AND BUTLER... WE'RE NOT THERE YET.
THAT'LL BE FINE.
CERTAINLY.

ANOTHER MISTRANS-LATION
YOU'RE SUPPOSED TO TRANSLATE THIS WITH "AT FIRST" NOT "FROM THE START".
DID YOU FORGET THAT YOU MADE THE SAME MISTAKE YESTERDAY ALREADY?
OKAY
PLEASE TAKE OFF YOUR RING
HESITANT
HANDS OPEN.
HN.
WELL THEN, TRANSCRIBE TEN LATIN POEMS TEN TIMES EACH.
START OVER!

TODAY'S TEA IS MARIAGE FRERES DARJEELING
UH.
?
SEBASTIAN, OPEN YOUR HANDS
THIS ISN'T TEA, THIS IS JUST BROWN WATER
START OVER!

DRAW IN YOUR CHIN AND AIM CAREFULLY.
YOU'RE DRAWING IN YOUR HIPS AND NOT PRESSING YOUR ARMS IN TIGHTLY ENOUGH
YOU HAVE TO STAND MORE FIRMLY
YOU CAN ONLY DREAM OF HUNTING ON HORSEBACK IF YOU KEEP GOING LIKE THIS.

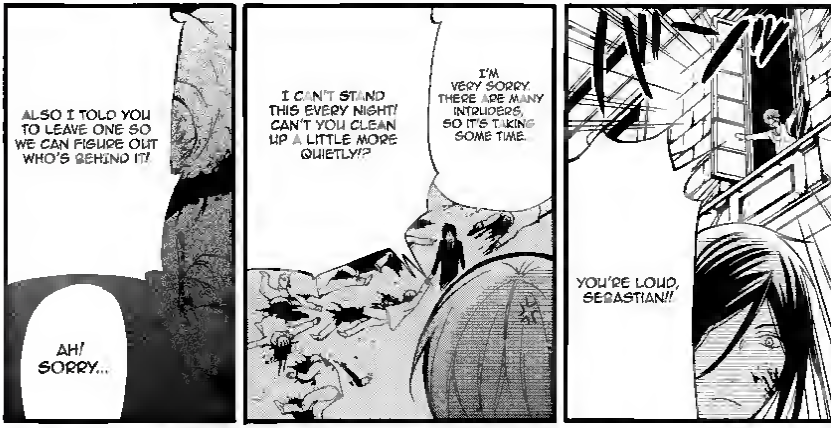
THIS FORK IS CLOUDY.
YOU MEAN TO HAVE YOUR MASTER EAT DINNER WITH DIRTY SILVERWARE?


I'LL PAY ATTENTION TO IT
FOOD THAT TASTES GOOD BUT LOOKS BAD IS THE WORST
YOU SPILLED SAUCE ON THE EDGE OF THE PLATE
カタ-ッ
I'M VERY SORRY
I'LL GET ANOTHER IMMEDIATELY
ALSO

START OVER!
ガタッ
I WON'T EAT ANYTHING UNTIL I CAN SIT DOWN AND EAT IMMEDIATELY.

STRAIGHTEN UP! MATCH THE RHYTHM WITH YOUR BODY
AH
Y-YEAH
PLEASE START BY KICKING THE HORSE'S BELLY SOFTLY
WAH!
IF YOU FLINCH, YOU LOSE WHEN DEALING WITH ANIMALS
ブルル…
YOU HAVE TO MAINTAIN YOUR DIGNITY BE FIRM AND MAKE IT KNOW YOU'RE THE MASTER
WELL THEN, FACE FORWARD. START OVER!

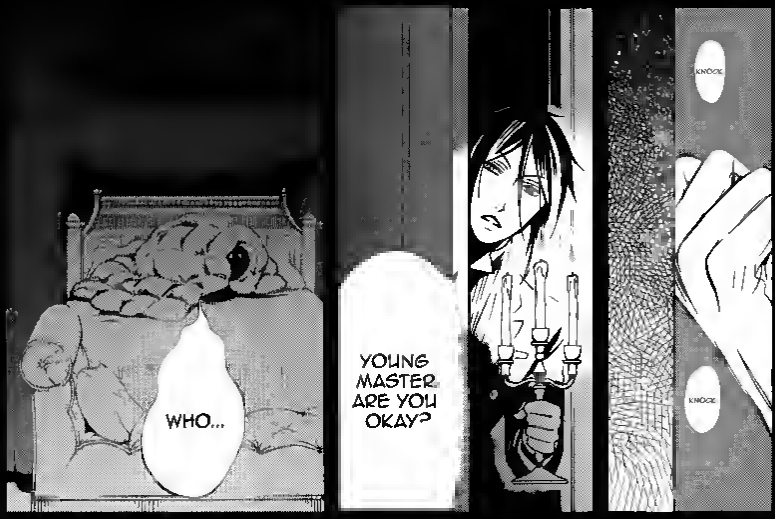
!
AH!
WAA AAA AA!
AH!!
GYAAAAAAAA!


ALSO I TOLD YOU TO LEAVE ONE SO WE CAN FIGURE OUT WHO'S BEHIND IT!
AH! SORRY...
I CAN'T STAND THIS EVERY NIGHT! CAN'T YOU CLEAN UP A LITTLE MORE QUIETLY!?
I'M VERY SORRY. THERE ARE MANY INTRUDERS, SO IT'S TAKING SOME TIME.
YOU'RE LOUD, SEBASTIAN!!

I WON'T GO EASY ON YOU IF YOU FORGET AGAIN!!

BUT HE WOULD WAKE UP EVERY NIGHT, REGARDLESS OF THE RACKET.

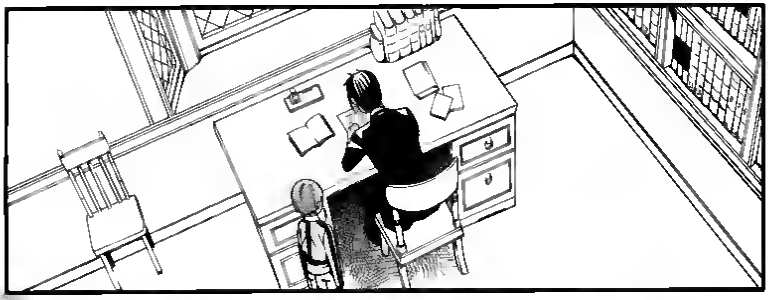
HAUNTED BY NIGHTMARES, HE WOULD WAKE UP SCREAMING.



SEBAS-TIAN...
IT'S SEBAS-TIAN.
IT'S YOUR BUTLER.
DID YOU HAVE A BAD DREAM AGAIN?
THERE'S NO ONE IN THE MANSION BUT YOU AND ME
NO ONE ELSE.
THEY'RE ALL DEAD...
THEY'RE GLARING AT ME...

DON'T TOUCH ME!!
SEBASTIAN... NOTHING HAPPENED TODAY?
YES.
IT'S A QUIET NIGHT.
COME, LAY DOWN...
DON'T TOUCH ME...
DON'T TOUCH ME...
THEN I'LL RETIRE BUT IF YOU NEED ANYTHING..
STAY.. THERE
UNTIL I FALL ASLEEP
STAY...

YES,
MY LORD.



YOUNG MASTER
ビク!!
EXCELLENT!
A FULL SCORE.

FOR TODAY'S TEA I HAVE PREPARED MARIAGE FRERES DARJEELING
IT'S PASSABLE
THANK YOU VERY MUCH.

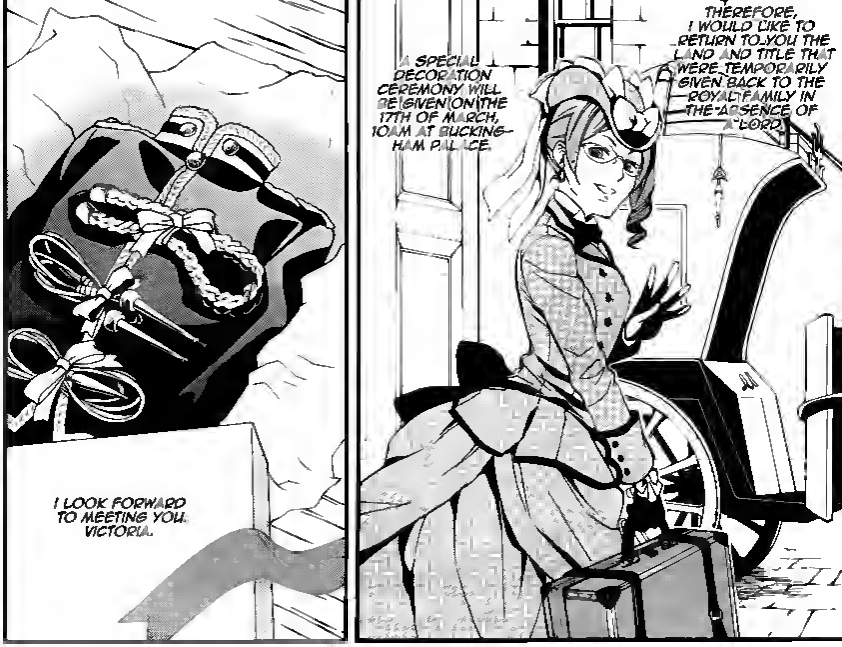
ガサッ
SPLENDID!
WHAT'S TODAY'S MAIN DISH?
YOUR APPETIZER.

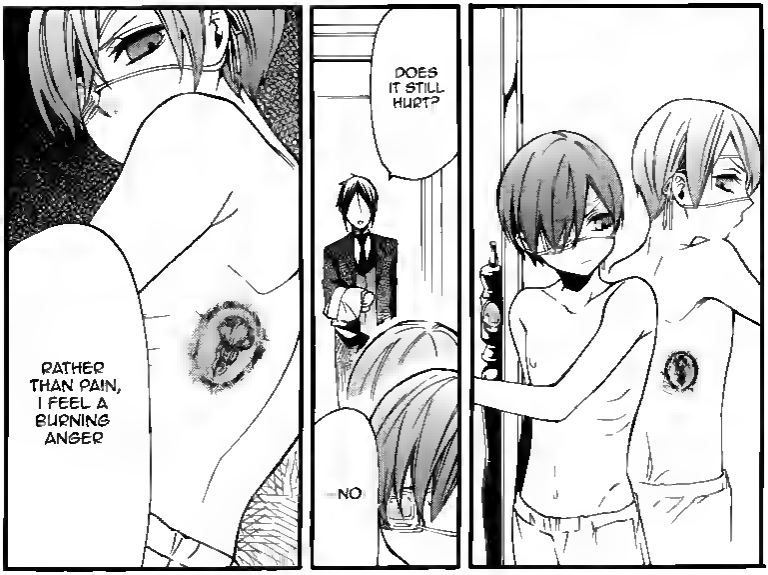
THE GATEAU CHOCOLATE THAT THE YOUNG MASTER LIKES.
A ROTI OF DUCK THAT THE YOUNG MASTER SHOT.
AND DESSERT?
ブルル…
SHALL WE GO UP THE HILL TODAY?
I SHALL ACCOMPANY YOU
IF YOU CAN KEEP UP THAT IS!
HA!

MY, MY
バカラッ
THIS IS NO GOOD.
ALSO...
GUESTS SHOULD ENTER PROPERLY, THROUGH THE FRONT DOOR

WHEN THE LITTLE MASTER IS AWAKE,
UGH.

YOUNG MASTER, THERE'S A LETTER
THIS IS...
WE MUST HURRY AND HAVE SOME CLOTHES MADE FOR AN AUDIENCE
TO LORD CIEL PHANTOMHIVE,
FIRST OF ALL, I WOULD LIKE TO EXPRESS MY DEEPEST REGRET FOR THE LOSS OF YOUR FAMILY. I AM THANKFUL TO GOD FOR YOUR SAFETY.

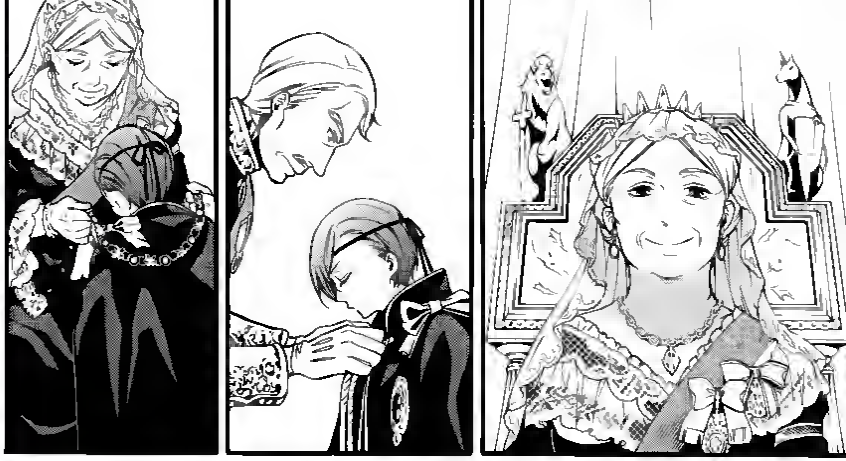

I LOOK FORWARD TO MEETING YOU, VICTORIA.
A SPECIAL DECORATION CEREMONY WILL BE GIVEN ON THE 17TH OF MARCH, 10AM AT BUCKINGHAM PALACE.
THEREFORE, I WOULD LIKE TO RETURN TO YOU THE LAND AND TITLE THAT WERE TEMPORARILY GIVEN BACK TO THE ROYAL FAMILY IN THE ABSENCE OF A LORD.


RATHER THAN PAIN, I FEEL A BURNING ANGER
NO
DOES IT STILL HURT?

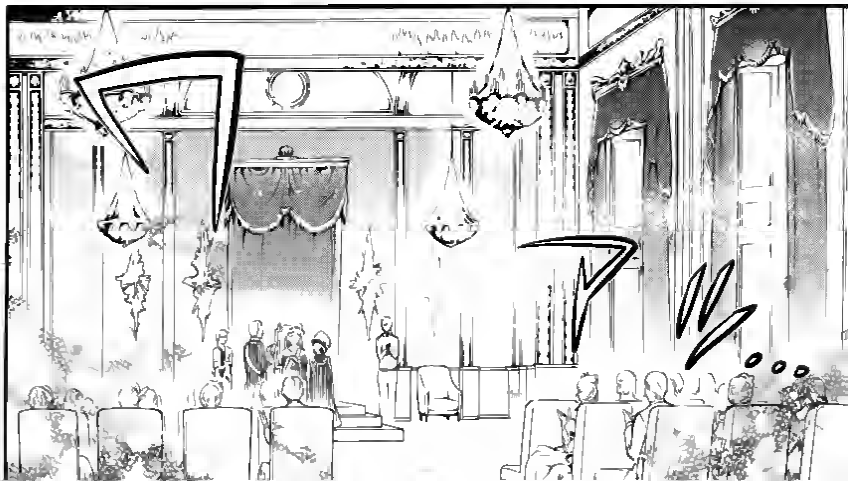
IF YOU SEE IT LIKE THAT, THIS UGLY WOUND ISN'T SO BAD, IS IT?
FU FU.
SO AN UNFADING ANGER WAS BURNT INTO YOU.

IT SUITS YOU WELL, YOUNG MASTER.
THANK YOU.
HA! YOUR FLATTERY'S BECOME MORE LIKE A BUTLER'S AS WELL.
BUT I'M NOT LYING.
HMPH.
LET'S GO SEBASTIAN!

HE MAY BE FROM A DISTINGUISHED FAMILY OF EARLS, BUT STILL...
WHY IS HE GETTING DECORATED AT SUCH AN AGE?



WELCOME BACK, EARL PHANTOMHIVE.
WE WARMLY WELCOME YOUR RETURN.

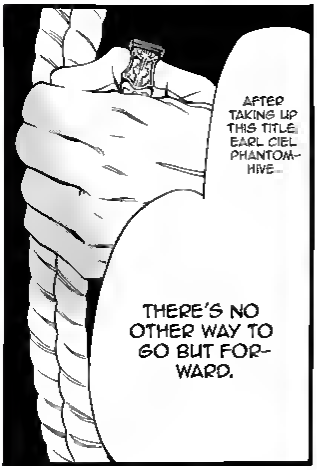


YOU'RE AS GOOD AS FAMILY TO CIEL BY NOW.
YOU SHOULD'VE GONE AND WATCHED UP CLOSER
IT WOULD BE PRESUMPTUOUS TO CALL MYSELF SOMETHING LIKE FAMILY
BECAUSE I AM..

JUST ONE HELL...
OF A BUTLER.

WHAT DO YOU THINK?
WOULD YOU THROW AWAY SUCH FOOLISHNESS AS REVENGE AND LIVE ON IN HAPPINESS LIKE THIS?
NOW YOU'RE OFFICIALLY AN EARL
THE STATUS, THE FORTUNE, A BEAUTIFUL FIANCEE
THEY'RE ALL YOURS NOW
.....
THAT DOESN'T SOUND BAD...

BUT...


AFTER TAKING UP THIS TITLE, EARL CIEL PHANTOMHIVE...
THERE'S NO OTHER WAY TO GO BUT FORWARD.

I DIDN'T COME BACK "HERE" TO ATTAIN HAPPINESS.
I CAME BACK TO FIGHT.

AH.
I'LL STAKE ON THIS EVIL NAME OF MINE THAT I WILL DEFINITELY ATTAIN MY REVENGE!
HE TURNS HIS BACK TOWARDS THE LIGHT WITHOUT HESITATION.
THAT FIGURE THAT CHARGES INTO THE ABYSS AT A DIGNIFIED PACE.

HOW BEAUTIFUL AND FOOLISH.
YOU WILL BE MY SWORD AND SHIELD...
THIS IS AN ORDER SEBASTIAN
AND BRING ME VICTORY!

YES MY LORD.

WHEN YOU RECEIVE YOUR CROWN DECORATED IN DESPAIR...

YOUR SOUL WILL SURELY BE...

EXTREMELY DELICIOUS.

SEBASTIAN
!!!

TCH.
UH.
AAA
AAA
AR
GH

CIEL'S UNWAVERING WILL AND SEBASTIAN'S PERSISTENCE BRING THEM TOGETHER IN THIS WORLD!!
THE DECEMBER CHAPTER WILL COME WITH A KUROSHITSUJI 2012 POCKET BOOK

KUROSHITSUJI CHAPTER 63
BY YANA TOBOSO
AND BLACK ASYLUN.
TRANSLATION: ANN-CHAN
CLEANS: SANOISCARI, ZMAN
TYPESET: JUUNANA
EDITS/QC: NAYAMA, SANOISCARI
HTTP://FORUMS.BLACKBUTLER.NET
THANKS FOR READING.

黒執事

クロシツジ

第 64 話

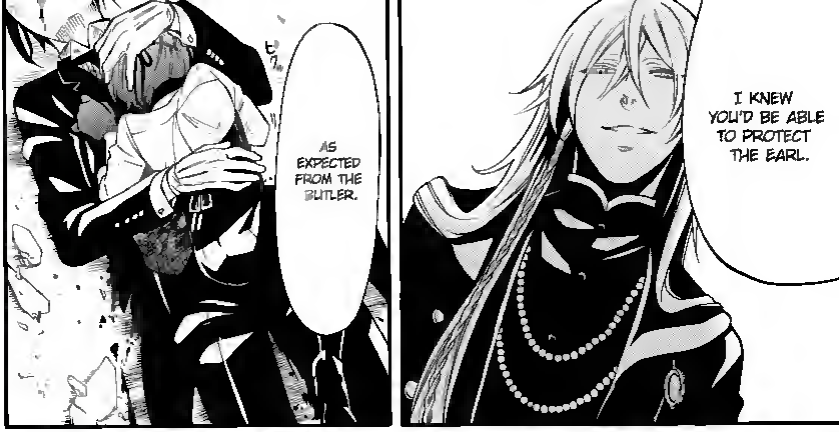
At noon：その執事、重傷

THE SILVER SONG THAT
BECKONS THE TRUE REPOSE.
IS IT LIFE OR DEATH?
黒執事
ボーイ

見ないで、
可愛くなくて、
強いあたしを。
黒執事
クロシツジ
枢やな
13
12.27 ON SALE
原ここあ先生(「妹islam × 棲 SS」)とのコラボ企画も！ フェア情報は p.257 へ！
SQUARE ENIX.
※品切れの場合は本屋さんに注文してください。

Kuroshitsuji

SEBASTIAN REGAINED CONSCIOUSNESS ON HIS OWN.


I KNEW YOU'D BE ABLE TO PROTECT THE EARL.
AS EXPECTED FROM THE BUTLER.

UGH
ベたあ
SEBASTIAN? HEY!
SEBASTIAN!

ギシ…
!
YOU'RE LOUD..
I CAN HEAR YOU
JUST FINE.
セ"
ハッ
ハッ
!?
IT SEEMS
LIKE YOU
ONLY MAKE
THE EARL
MISERABLE
AFTER ALL.
YOUR RECORD
WAS PRETTY
INTERESTING.
BUT...

SO MAYBE I'LL JUST HAVE YOU DISAPPEAR.
!!
!?

WHA!?
COULD IT ALREADY BE!?
CRAP!
WAAH!!
MY, MY.
I GUESS IT'LL BE SOON?
DAMNIT!

THE FLOODWATER'S WEIGHT IS MAKING THE FRONT OF THE SHIP TILT UPWARDS!!
WAA AAAH
AAAAHHHHH

SEBAS-CHAN.
AS YOU CAN SEE, THERE'S REALLY NO TIME.
I'M SORRY, BUT I'LL BE TAKING HIM.
YOU JUST STAY THERE AND WATCH.
RYAN STOKER, BORN AUGUST 24TH, 1854
DEATH BY FALLING ACCIDENT ON APRIL 20TH, 1889
NO SPECIAL REMARKS.
I WON'T.
!

SENPAI'S STRONGER THAN ME, SO I'LL LEAVE THAT ONE TO HIM.
I'LL FINISH OFF THE WEAKENED ONE OVER HERE. ♡
ゼェッ
ゼー

!?
I CAN'T HAVE YOU LOOKING DOWN ON MY BUTLER
WEAKENED? LOSE TO YOU?
THAT JOKE ISN'T EVEN FUNNY.
HMPH
.....
RIGHT, SEBASTIAN?
.....
YES, VERY MUCH SO.

IT'S LIKE I'M PICKING ON THE WEAK HERE...
OH MAN.
UH!
EH?

WAI-
GHA
WHAT DID YOU SAY ABOUT...
PICKING ON THE WEAK?

GHA
KUH...

ドゴッ
WHIA...
WHY ARE YOU MOVING...

GAH!
I HAVE TO ANSWER MY MASTER'S ORDERS DON'T I?
DISGUS-
THAT'S SO...
TRYING TO LOOK ALL COOL WHEN YOU CAN BARELY STAND

YOU...
I THOUGHT I'D SEEN YOU SOMEWHERE, YOU WERE THE SHINIGAMI WHO ACTED AS MADAM RED'S BUTLER.
YOU ALSO TAMPER WITH PEOPLE'S LIVES, DON'T YOU?
NO ONE LIKES NOSY GUYS, YOU KNOW!
ISN'T TIME ALMOST UP FOR YOU GUYS?
WITH ALL THESE HANDSOME MEN IN FRONT OF ME I'M NOT GONNA JUST LEAVE LIKE CINDERELLA!

!!?
TCH...

RONALD!?
YOUNG'UNS THESE DAYS ARE REALLY SO FEEBLE.
ISN'T IT KIND OF OLD-FASHIONED TO JUST RELY ON YOUR DEATHSCYTHE?
DEATHSCYTHE
TH-THIS IS BAD!!
SO WHAT'S LEFT IS.

THE SHIP IS SINKING !!
L-LOOK!
THE SHIP IS!!

WAH!
WELL THEN, IT'S FINALLY TIME TO SAY GOODBYE.
IT WAS PRETTY INTERESTING.

...
EARL.
I'LL ENTRUST THAT TO YOU FOR A WHILE.
PLEASE TAKE GOOD CARE OF IT.

IT'S MY TREASURE.
!?
WAIT, UNDER-TAKER!!
SEE YOU, EARL.

LET'S MEET AGAIN.

THE SHIP IS SPLIT IN TWO BY UNDERTAKER'S DEATHSCYTHE!! WHAT'LL THEY DO!?
CONTINUED IN THE FEBRUARY ISSUE, ON SALE 16TH OF JANUARY

FIELDS LAVENDER
40

KUROSHITSUJI CHAPTER 64
BY YANA TOBOSO
AND BLACK ASYLUN.
TRANSLATION: ANN-CHAN
CLEANS: SANOISCARI
TYPESET: JUUNANA
EDITS/QC: NAYAMA, SANOISCARI
HTTP://FORUMS.BLACKBUTLER.NET
THANKS FOR
READING.

黒執事

クロシツジ

第65話

In the afternoon：その執事、敢闘

PEOPLE GO ROUND
ROUND THE HEAVENS
TANGLED IN BONDS...
黒執事
CHAPTER 65
THAT BUTLER, FIGHTING BRAVELY

平成5年9月28日第3種郵便物認可 発売（毎月1回12日前後発売）第20巻第2号通巻234号

Twitter やってます @mf_fantasy

月刊Gファンタジー

Gfantasy

2014 FEB 580 yen

シリーズ累計1000万部突破！

黒執事

枢やな

彩録特付
特製B3ポスター

センターカラー
コミックス第16巻大好評発売中
Pandora Hearts
望月淳

コミックス第1巻大好評発売中
BLOOD PARADE
[illegible]

彩録特付
特製リバーシブル下敷き

君と僕。
堀田きいち

TVアニメ第2期制作進行中！

大人気！

巻頭カラー
放課後ヒーロー
ウダノゾム

THE CRUISE-SHIP IS SPLIT IN TWO BY UNDERTAKER'S ATTACK!!
T-THE SHIP BROKE !!

WAA
AAAA
AAAH

IT DOESN'T LOOK LIKE THIS SIDE WILL HOLD EITHER!!

YOUNG MASTER

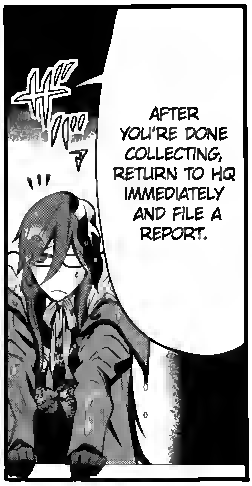
TAKE A DEEP BREATH!
EH?
WHA?
WITH THE SITUATION BEING AS IT IS PLEASE FORGIVE ME!
WHAT ARE YOU ..
ずぼっ
ゴキ
WHA AAAA AAA

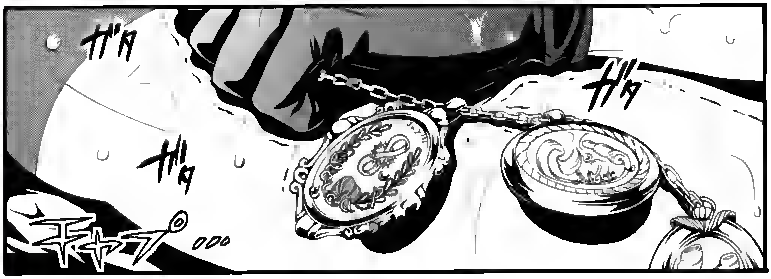
ドドドドドド
ドドドドドド
ア
カァ…
カシャカシャカシャ

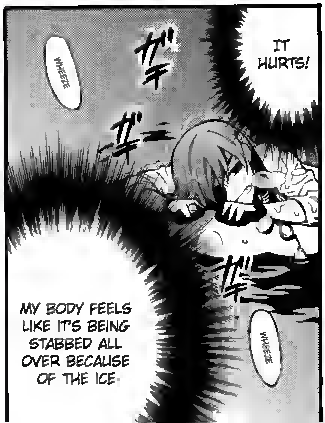
NOT EVEN ABLE TO MAKE COLLECTIONS PROPERLY.
HONESTLY.
WAKE UP! GRELL SUTCLIFF!
RONALD KNOX!
MUTTER MUTTER
LOOKS LIKE I CAN'T FINISH UP IN TIME AGAIN TODAY ....
HONESTLY.
DID YOU SLACK OFF TOO MUCH DURING YOUR SUSPENSION?
TRY PUTTING YOURSELF IN MY SHOES, HAVING TO BE MOBILISED EVEN THOUGH I'M FROM A DIFFERENT DEPARTMENT.

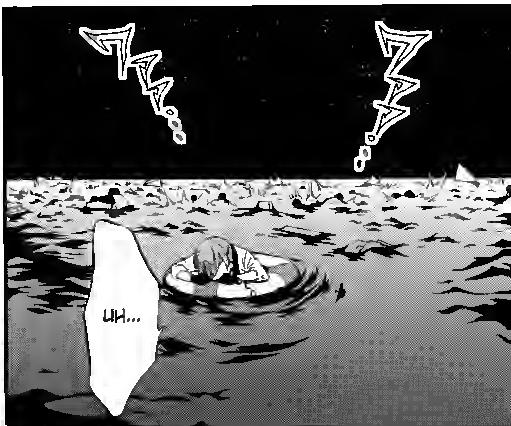
OWW-WWW.
WWWILL!
YOU CAME TO GET ME DIDN'T YOU!!
THIS IS NO PICK-UP.
I CAME TO CLEAN UP AFTER A CERTAIN PIECE OF TRASH DISPATCH MEMBER WHO CAN'T EVEN MANAGE THEIR OWN JOB
HURRY UP AND START COLLECTING.
WAIT A MINUTE, WE'RE ALL BEATEN UP HERE!
IT'S A SHINIGAMI'S JOB TO INDISPUTABLY AND CORRECTLY COLLECT SOULS AT ANY TIME.
THAT GAZE, EVEN COLDER THAN THE SEA, IGNORING ANY KIND OF HUMAN RIGHTS!
IT SETS MY BODY ABLAZE!
DON'T KNOW HOW YOU'D MANAGE!
REAL LIVELY AREN'T YOU, SENPAI?

A REPORT ABOUT THE 'VIOLATOR', THAT IS.


AFTER YOU'RE DONE COLLECTING, RETURN TO HQ IMMEDIATELY AND FILE A REPORT.




IT HURTS!
WHEEZ
WHEEZ
MY BODY FEELS LIKE IT'S BEING STABBED ALL OVER BECAUSE OF THE ICE

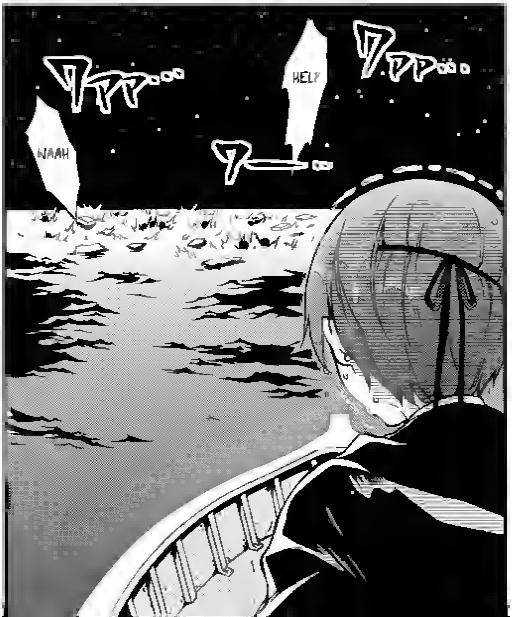

UH...

HUFF...
MY LIMBS WON'T... MOVE...
BWAH!

GAH!
PLEASE WEAR THIS.

COUGH COUGH
I GUESS THEY COULDN'T MANAGE TO LOWER ALL THE LIFEBOATS IN TIME.
SO I WENT AND BORROWED THIS FROM THE SINKING SHIP.

I'M SORRY I CAN'T PREPARE ANY HOT TEA FOR YOU.


HELP
WAAH

PLEASE BEAR WITH IT FOR A WHILE

LET'S GET AWAY.
……
IF WE GO BACK THEY WILL SINK THIS BOAT TOO...
ワアア
ワアアア
ワアアア
ワア

WHA!?

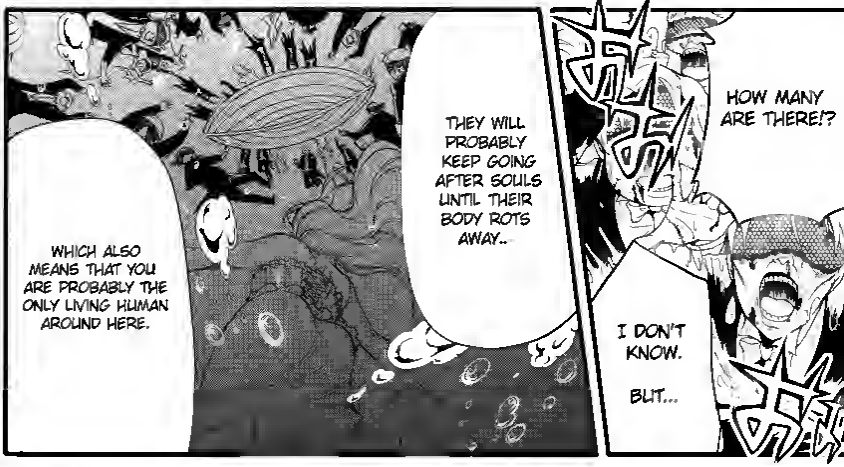
KUH!

SHH! QUIET!
!
THEN...
THEY DON'T NEED TO BREATHE, SO I GUESS THEY CAN'T DROWN EITHER.
THEY CAN MOVE IN THE WATER!?
N...
NO WAY...

THIS IS!
ガキッ
SEBASTIAN, GET IN!!

!?
!!
KUH

WAH!


HOW MANY ARE THERE!?
I DON'T KNOW.
BUT...
THEY WILL PROBABLY KEEP GOING AFTER SOULS UNTIL THEIR BODY ROTS AWAY..
WHICH ALSO MEANS THAT YOU ARE PROBABLY THE ONLY LIVING HUMAN AROUND HERE.

WE CAN'T ESCAPE...
THEN...

WHETHER IT'S A GOOD OR BAD THING .
THEY ONLY SEEM INTERESTED IN THE SOUL NEAREST TO THEM!
WE CAN'T EXPOSE THE SURVIVORS TO DANGER...
IF WE DO, LIZZY AND THE REST WILL BE TARGETED!

THERE IS NO NEED TO ASK A SERVANT ANYTHING.
PLEASE GIVE ME AN ORDER.
WE'LL STOP THEM HERE
YOU CAN TAKE THEM CAN'T YOU, SEBASTIAN?

THIS IS AN ORDER, SEBASTIAN!
ERADICATE THEM!!
YES, MY LORD!

IT'S GOING TO GET A LITTLE SHAKEY.
SO HOLD ON TO THE BOAT!

HOW INTERESTING...

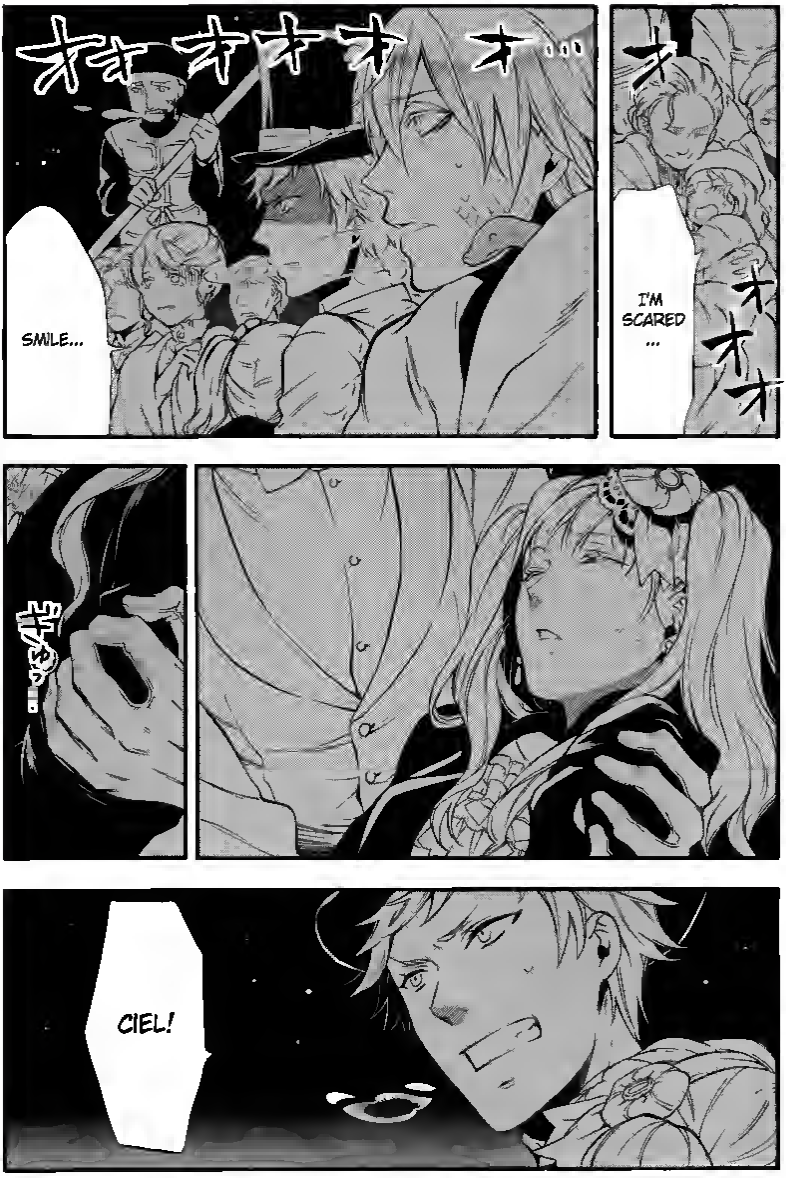
HUMANS WILL DRAG OTHERS DOWN IN ORDER TO GET WHAT THEY WANT EVEN IN DEATH

WHAT TRULY INSATIABLE CREATURES!!

THERE MIGHT BE SURVIVORS!
TURN THE BOAT AROUND!
WE CAN'T!

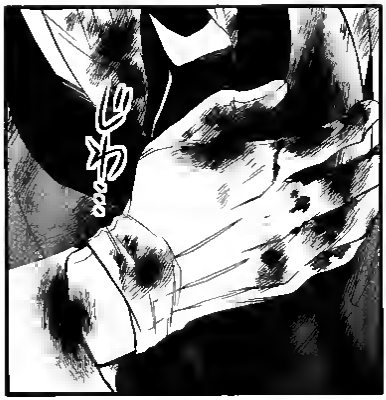
WHA. WHAT'RE THOSE VOICES ?
WHAT ON EARTH IS HAPPENING?

AND WHAT IF THOSE MONSTERS ARE STILL THERE ..
IT'S TOO DANGEROUS TO MOVE CARELESSLY IN THIS DARKNESS!

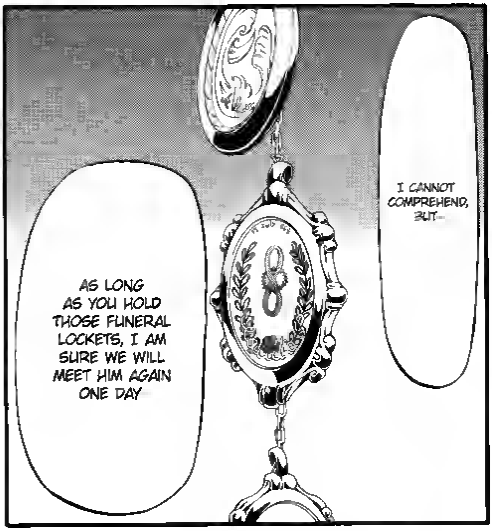

オォオオオオ…
SMILE…
オ
I'M SCARED …
オオ
ぎゅっ…
CIEL!

オォォォ…

SEBASTIAN!!
IS IT... OVER?


ぐらっ

A DEATHSCYTHE BLOW IS QUITE TOUGH EVEN ON SOMEONE LIKE ME.


AS LONG AS YOU HOLD THOSE FUNERAL LOCKETS, I AM SURE WE WILL MEET HIM AGAIN ONE DAY
I CANNOT COMPREHEND, BUT...

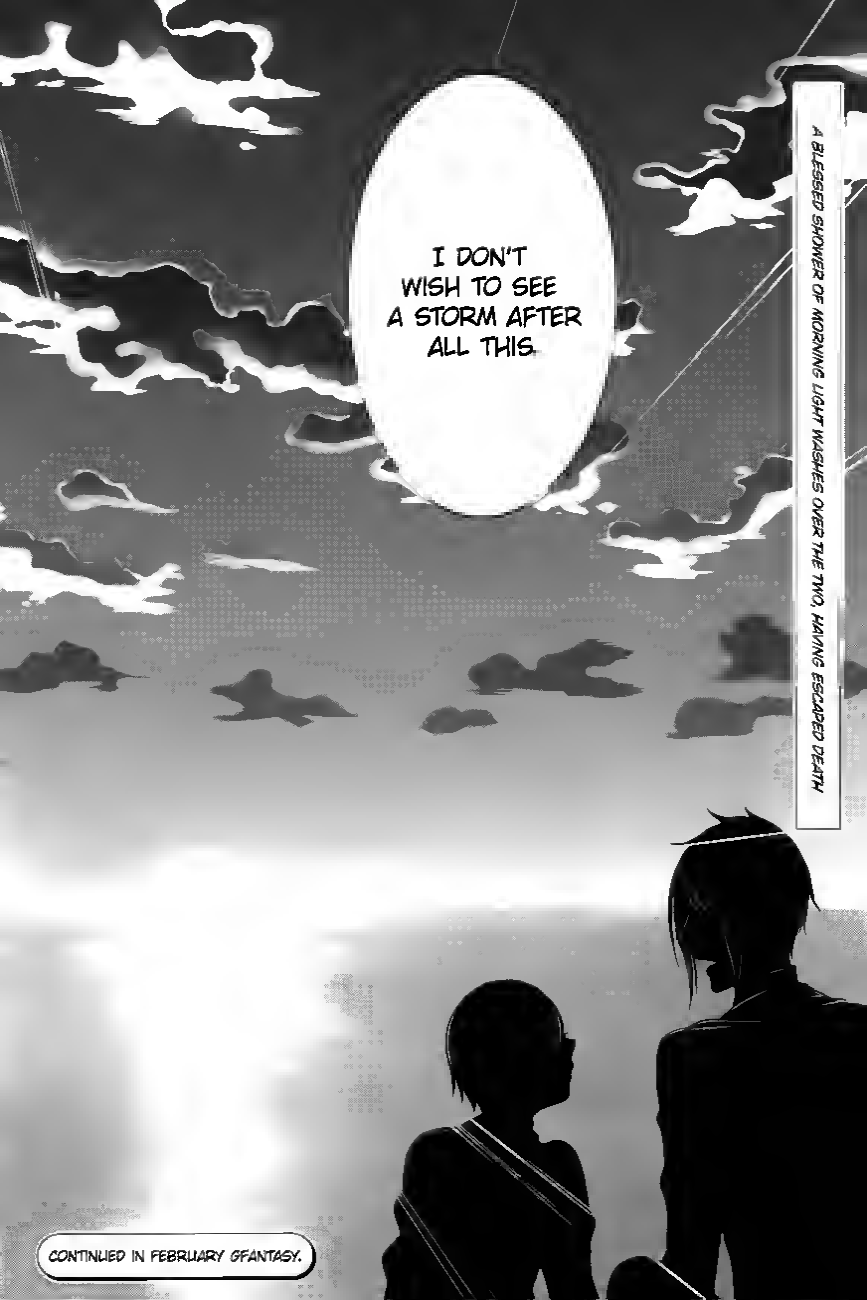
UNDERTAKER... WHAT IS HIS GOAL?

ボロボロ
!
ハァ……
HE DID NOT SEEM TO WANT TO CAUSE YOU ANY HARM,
BUT I'D RATHER NOT RUN INTO HIM AGAIN
I'VE NEVER SEEN YOU LIKE THIS BEFORE.
I AM DEEPLY SORRY FOR MY UNSEEMLY STATE …
I HAVE FAILED AS THE PHANTOMHIVE FAMILY BUTLER.
……

IT'S A RESCUE SHIP.

SEBASTIAN...

I CAN'T HAVE THE PHANTOMHIVE FAMILY BUTLER STAYING LIKE THIS.
TAKE A GOOD REST ONCE WE GET BACK TO THE MANOR.
YOU DID WELL TODAY.
YOUNG MASTER...
PLEASE STOP
FOR YOU TO SAY SUCH A THING.


A BLESSED SHOWER OF MORNING LIGHT WASHES OVER THE TWO, HAVING ESCAPED DEATH
I DON'T WISH TO SEE A STORM AFTER ALL THIS.
CONTINUED IN FEBRUARY GFANTASY.

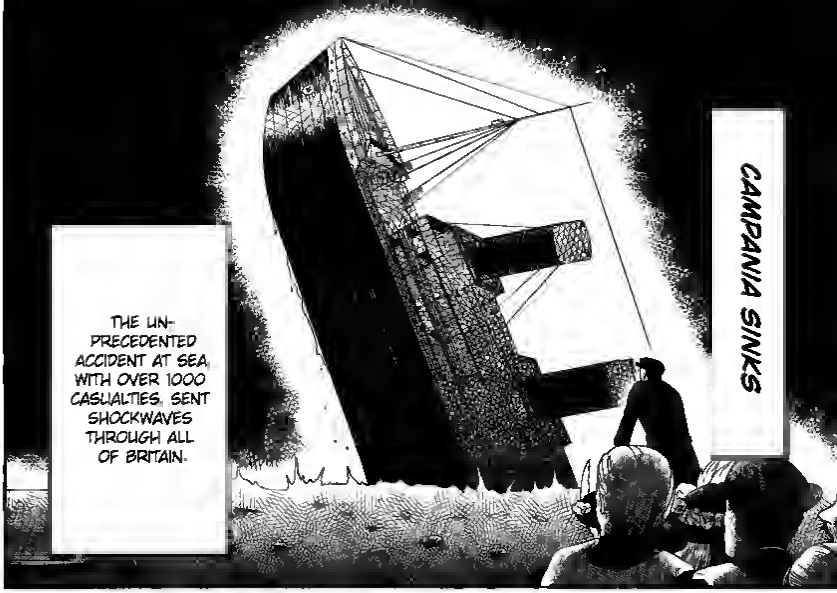
KUROSHITSUJI CHAPTER 65
BY YANA TOBOSO
AND BLACK ASYLUN.
TRANSLATION: ANN-CHAN
CLEANS: SANOISCARI, COSMOBOY
TYPESET: JUUNANA
EDITS/QC: NAYAMA, SANOISCARI
HTTP://FORUMS.BLACKBUTLER.NET
THANKS FOR READING.

黒執事
クロシツジ

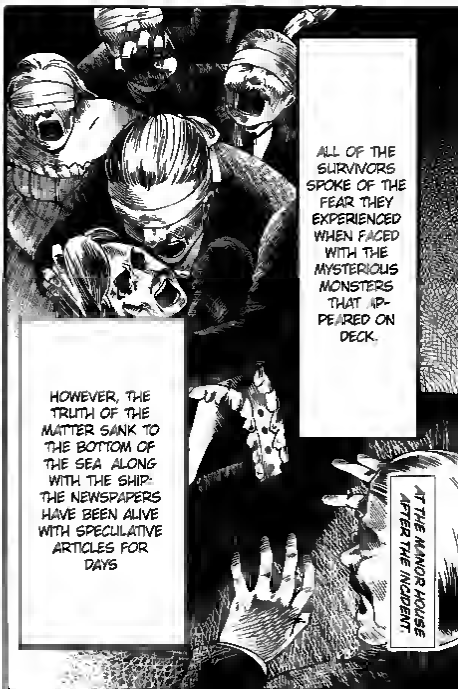
第66話

At night：その執事、狂騒（しつじ　きょうそう）

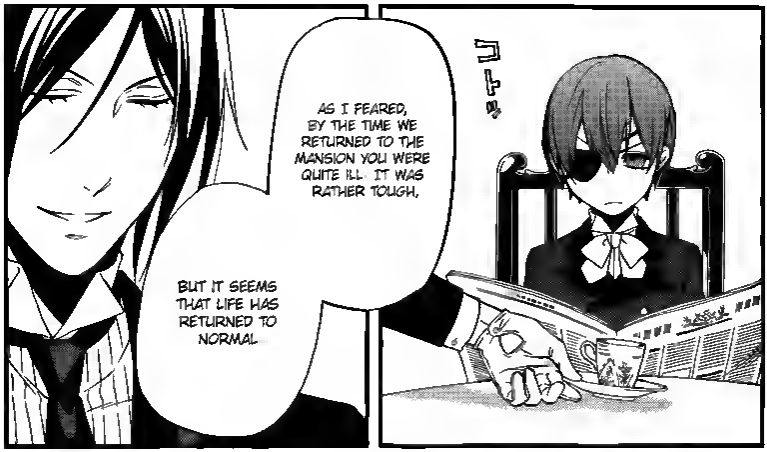
黒執事
HAPPY EASTER

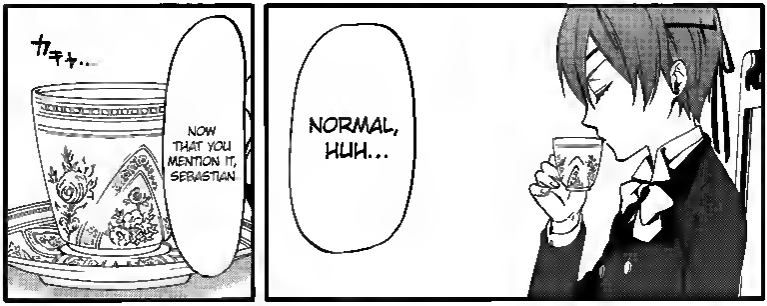

CAMPANIA SINKS
THE UNPRECEDENTED ACCIDENT AT SEA, WITH OVER 1000 CASUALTIES, SENT SHOCKWAVES THROUGH ALL OF BRITAIN.

STILL THE SAME NEWS?
VISCOUNT DRUITT'S MIRACULOUS SURVIVAL!

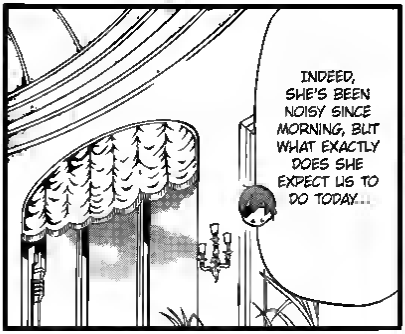

ALL OF THE SURVIVORS SPOKE OF THE FEAR THEY EXPERIENCED WHEN FACED WITH THE MYSTERIOUS MONSTERS THAT APPEARED ON DECK.
HOWEVER, THE TRUTH OF THE MATTER SANK TO THE BOTTOM OF THE SEA ALONG WITH THE SHIP: THE NEWSPAPERS HAVE BEEN ALIVE WITH SPECULATIVE ARTICLES FOR DAYS
AT THE MANOR HOUSE AFTER THE INCIDENT

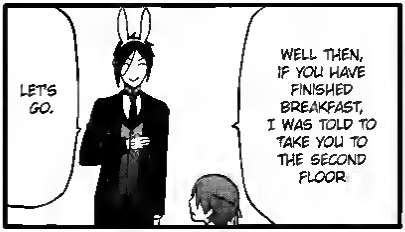
IT WAS A RATHER TERRIBLE MAIDEN VOYAGE WASN'T IT?
THIS GUY'S REALLY PERSISTENT...
Viscount Druitt


AS I FEARED, BY THE TIME WE RETURNED TO THE MANSION YOU WERE QUITE ILL. IT WAS RATHER TOUGH.
BUT IT SEEMS THAT LIFE HAS RETURNED TO NORMAL.
ページ


カチャ...
NOW THAT YOU MENTION IT, SEBASTIAN.
NORMAL, HUH...

SINCE TODAY IS EASTER, WE WERE ALL ORDERED TO WEAR THESE BY LADY ELIZABETH.
IT'S RATHER DISTURBING TO LOOK AT...
I SEE...

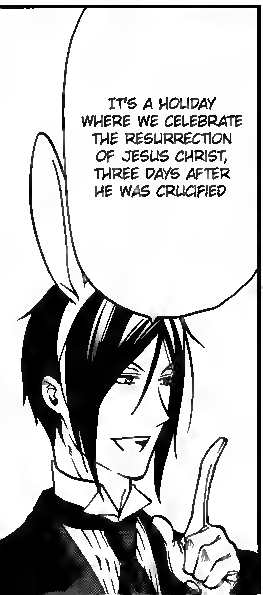

INDEED, SHE'S BEEN NOISY SINCE MORNING, BUT WHAT EXACTLY DOES SHE EXPECT US TO DO TODAY...

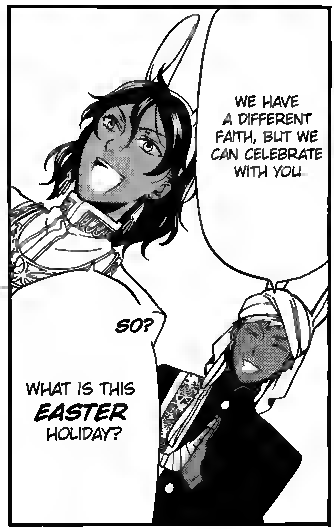

WELL THEN, IF YOU HAVE FINISHED BREAKFAST, I WAS TOLD TO TAKE YOU TO THE SECOND FLOOR.
LET'S GO.

EXACTLY WHAT ABOUT THAT IS NORMAL TO YOU?

ナル
ヤッ

AH!
FINALLY!
YOU'RE LATE, CIEL!

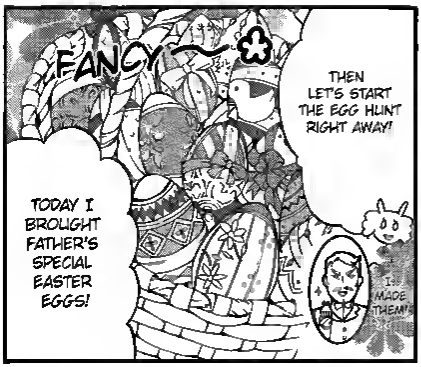

IT'S A HOLIDAY WHERE WE CELEBRATE THE RESURRECTION OF JESUS CHRIST, THREE DAYS AFTER HE WAS CRUCIFIED


WE HAVE A DIFFERENT FAITH, BUT WE CAN CELEBRATE WITH YOU.
SO?
WHAT IS THIS EASTER HOLIDAY?

THOUGH, BIG BROTHER CAME OF HIS OWN ACCORD.
WHY ARE THEY HERE!?
I THOUGHT WE COULD CELEBRATE EASTER TOGETHER!

EGG HUNT
A GAME IN WHICH YOU FIND THE HIDDEN EASTER EGGS
ON THIS DAY WE LINE THE TABLES WITH FOOD MADE WITH PLENTY OF EGGS, MILK AND BUTTER.
WE ALSO PLAY GAMES WITH COLOURED EASTER EGGS SUCH AS THE EGG HUNT AND EGG TAPPING.
EGG TAPPING
A GAME IN WHICH ONE TAPS HARDBOILED EGGS TOGETHER. THE ONE THAT BREAKS FIRST LOSES
IT'S ALSO BECOME POPULAR TO EXCHANGE CARDS THAT HAVE EASTER BUNNIES ON THEM.
EASTER
AND, AND!
EASTER IS ALSO A TIME WHEN EVERYONE GETS DRESSED UP IN NEW CLOTHES AND HATS!

WHAT!? I HAD NO IDEA, SO I CAME IN MY REGULAR CLOTHES...
FUFUFU
THAT MUST BE MY CUE?
LET'S UNVEIL THE NEW SPRING COLLECTION...
...OF NINA HOPKINS, THE TAILOR THAT MAKES THE SEASON!
CHANGING
Nina Hopkins S/S Collection 1889
WAAAH! EVERYONE'S SO CUTE! ♡


FANCY~
THEN LET'S START THE EGG HUNT RIGHT AWAY!
TODAY I BROUGHT FATHER'S SPECIAL EASTER EGGS!
I MADE THEM!

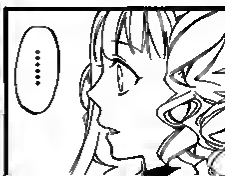
EXCELLENT!
GENTLEMEN REALLY SHOULD BE EXTRAVAGANT AS WELL!
THE WORLD'S GENTLEMEN SHOULDN'T BE PLAIN LOOKING!
"PLOP"
BUT WEAR THIS OKAY?

HUH?

LOOK CIEL!
ISN'T THIS FLOWER PATTERN NOSTALGIC?
HUH?

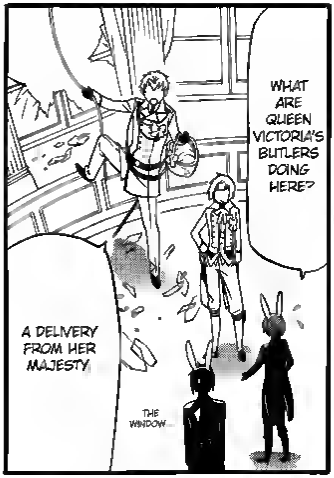
AH... INDEED IT IS.
WELL, I'LL TELL THE SERVANTS TO GO AND HIDE THOSE

I THOUGHT OF SOMETHING GREAT!
THAT'S RIGHT!


.....

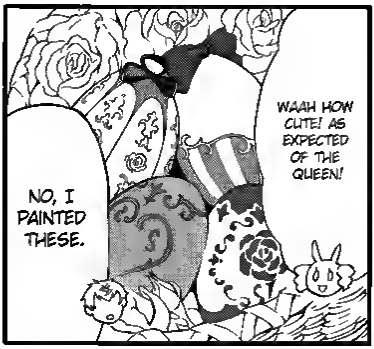
I MADE THIS ONE! ISN'T IT CUTE?
LET'S HAVE THE PERSON WHO FINDS THIS EGG, HIDDEN AMONGST ALL THE OTHERS IN THE MANSION, BE THE WINNER!
OOH! SO THIS EGG HUNT WORKS LIKE THAT?
MORE LIKE SOMETHING GOOD WOULD HAPPEN IF YOU FOUND IT..
WELL, IT WASN'T MEANT TO BE A COMPETITION OR ANYTHING...
YOU WOULD ALWAYS FIND MY EASTER EGG FIRST, WOULDN'T YOU CIEL?
SO YOU HAVE TO MAKE SURE TO BE FIRST THIS YEAR TOO!
GO..
GOT IT.

WAIT A MINUTE!
I DEFINITELY WON'T LET YOU HAVE MY SISTER'S EASTER EGG!!
IT'S ON, CIEL!!
WELL, I'M NOT THE ONE WHO DECIDES
HMM? DOESN'T THAT LOOK INTERESTING!
!?
EARL GREY!?


WHAT ARE QUEEN VICTORIA'S BUTLERS DOING HERE?
A DELIVERY FROM HER MAJESTY
THE WINDOW

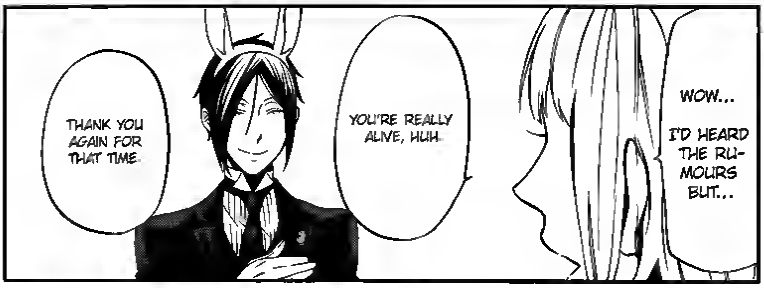
ヌッ
LONG TIME NO SEE.
EVEN MASTER PHIPPS!?

YOU'RE AS WELL.
WOW AMAZING!
AH, I OVERHEARD THAT YOU HAVE TO GET YOUR FIANCEE'S EASTER EGG FIRST, DON'T YOU EARL?


WAAH HOW CUTE! AS EXPECTED OF THE QUEEN!
NO, I PAINTED THESE.

!?
GREAT! I'M PARTICIPATING TOO, THEN!
ニィ

PLEASE WAIT A SECOND.
THIS'LL BE FUN!
THERE'RE NO RULES OTHER THAN "THE ONE WHO GETS THAT EGG FIRST WINS" RIGHT?

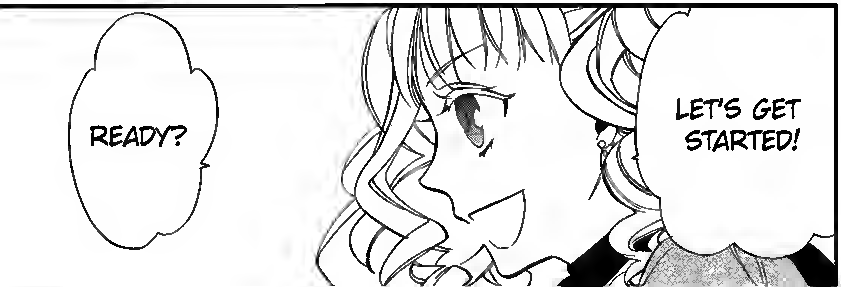

THANK YOU AGAIN FOR THAT TIME.
YOU'RE REALLY ALIVE, HUH.
WOW... I'D HEARD THE RUMOURS BUT...

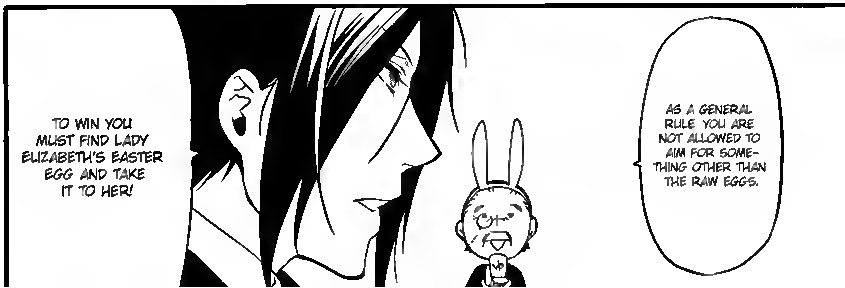
I'D EXPECT THERE WOULD BE INJURIES IF WE DIDN'T HAVE ANY RULES BETWEEN THESE MEMBERS
THAT IS WHY...
SO? WHAT DOES THE BUTLER WHO CHEATED DEATH HAVE TO SAY?

WHY DON'T WE ESTABLISH SOME MORE RULES INVOLVING THESE?
WE'LL DIVIDE EVERYONE UP INTO TEAMS OF TWO AND HAVE ONE OF THEM CARRY A RAW EGG IN A LADLE DURING THE EGG HUNT.
ONE CAN FREELY EXCHANGE THE EGG THROUGH USE OF THE LADLES.
A TEAM IS DISQUALIFIED IF, FOR WHATEVER REASON, THE RAW EGG BREAKS
I SEE. YOU ADDED RULES LIKE THOSE IN EGG TAPPING TO THE EGG HUNT.
BUT TO MAKE IT EASIER TO DECIDE THE GAME WE'LL BE USING RAW EGGS.
BECAUSE EGG TAPPING IS ALSO A TRADITIONAL EASTER GAME.
TCH BORING!
WELL THEN,
LET'S DECIDE THE TEAMS!

WHY AM I WITH A MAN !?
?
LET'S DO OUR BEST!
SAYS WORDS-WORTH
IT'LL BE AN EASY VICTORY WITH OUR SENSE OF SMELL!
I'M A PRO AT FINDING FOOD-STUFFS!
I KNOW MANY PLACES THEY COULD HAVE BEEN HIDDEN IN!
TEAM EDWARD & NINA.
TEAM FINNIAN & SNAKE.
TEAM BARD & MEY RIN.

JO AGYA!
AGNI!! LET'S WIN IN THE NAME OF THE GOD-DESS, KALI!
I WOULD LIKE THAT EASTER EGG AS A MODEL
WELL, WHOSE EGG WILL WE BREAK FIRST?
YES, MY LORD.
WE'LL DEFINITELY FIND IT FIRST.
TEAM SOMA & AGNI.
TEAM GREY & PHIPPS.
TEAM CIEL & SEBASTIAN.


READY?
LET'S GET STARTED!

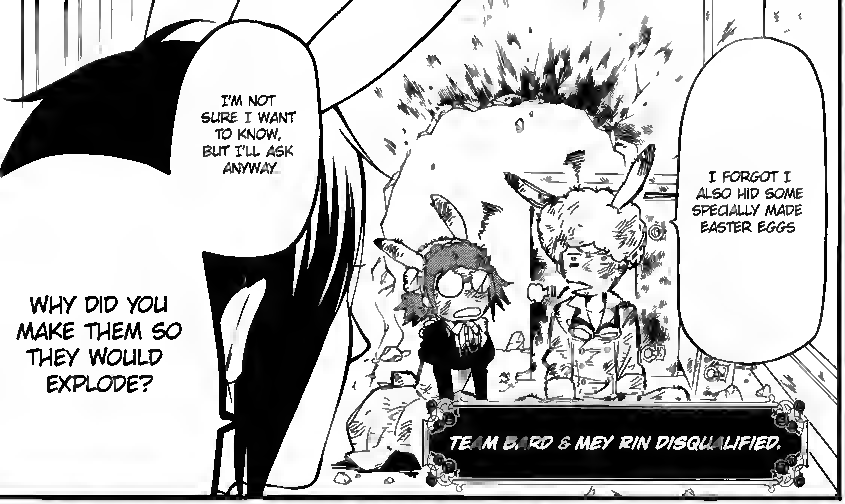

TO WIN YOU MUST FIND LADY ELIZABETH'S EASTER EGG AND TAKE IT TO HER!
AS A GENERAL RULE YOU ARE NOT ALLOWED TO AIM FOR SOME-THING OTHER THAN THE RAW EGGS.

BANG!!

LET'S GO! WE SHOULDN'T BE DELAYED!
!!?
HMPH
WHA
W-WHAT ARE YOU WEARING?!
KNOW SOME SHAME AS A WOMAN!!
THERE'S NO HELPING IT THEN...

FINE ALREADY!
JUST COVER YOUR LEGS!!
AS A FUTURE MARQUIS, DON'T YOU THINK YOU SHOULD BE A BIT MORE OPEN-MINDED?
WAAAAAAAH
DON'T COME ANY CLOSER!!
YOU'RE BASICALLY SAYING THAT GIRLS HAVE TO FOLLOW STEREO-TYPES THAT'S INEXCUSABLE!
HEHEH
YOU LOSE IF YOU LET YOUR GUARD DOWN ONCE THE STARTING SIGN'S BEEN GIVEN!
AAAAA-HHH!!?
AH...

AND HERE I WAS, THINKING I'D MAKE HER WEAR THIS AND THAT WHEN I'D HAVE WON!!
ELIIZ-ABEE-EETHH!
TEAM EDWARD & NINA DISQUALIFIED.
EASY WIN!
AH.
THERE'S AN EASTER EGG HIDDEN UNDER THAT CHEST!
OOH!
LET'S SEE.
!?


I'M NOT SURE I WANT TO KNOW, BUT I'LL ASK ANYWAY.
WHY DID YOU MAKE THEM SO THEY WOULD EXPLODE?
I FORGOT I ALSO HID SOME SPECIALLY MADE EASTER EGGS
TEAM BIRD & MEY RIN DISQUALIFIED.

THE SMELL OF EGGS IS COMING FROM OVER THERE!
OKAY, I'LL GO GET THEM!
SAYS WILDE.

SO YOU FOUND ME

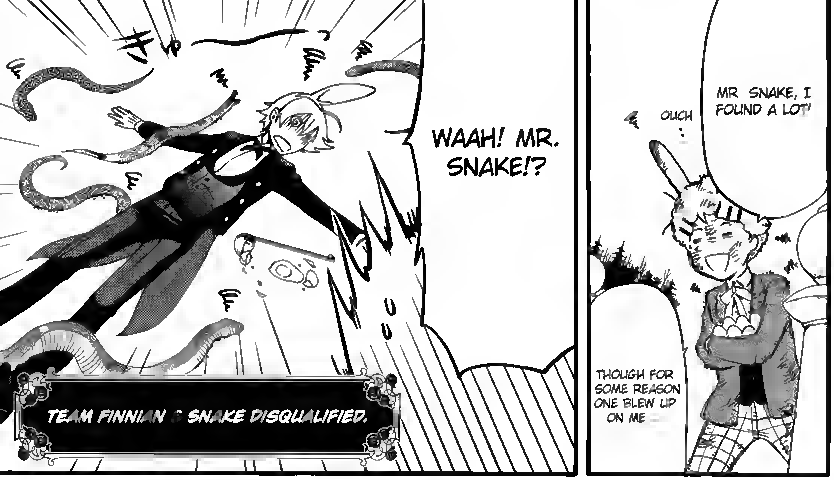
SAYS WILDE.
WHO IS IT!

I THOUGHT IT'D BE MORE EFFICIENT IF I JUST STOLE THE EGGS OTHERS ALREADY FOUND.
SAYS WILDE.
I WON'T GIVE YOU THE EGGS.
SINCE YOU PICKED A FIGHT WITH US, WE'LL HAVE YOUR EGG!
SAYS WILDE.
EEK
WHAT IS THIS!? GROSS!

I'M NOT SO GOOD WITH THESE!!
ピ～ヒョロロ
WHA... WHAT IS THIS SOUND!?
ピロリラ～
ピ～ヒョロロ
ピロピロ～
!?

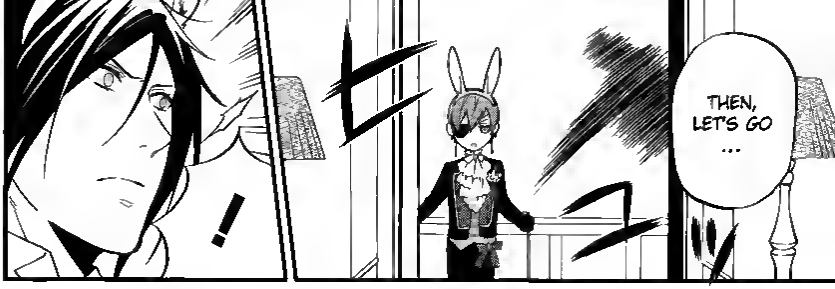
A FIRST-RATE BUTLER SHOULD BE ABLE TO PLAY A SNAKE-MANIPULATING FLUTE!
スチャッ
THA... THAT FLUTE!
SAYS OSCAR.

UGHHH
UHH
UUUH HHH


WAAH! MR. SNAKE!?
TEAM FINNIAN - SNAKE DISQUALIFIED.
MR. SNAKE, I FOUND A LOT!
OUCH...
THOUGH FOR SOME REASON ONE BLEW UP ON ME...

HOW IS IT?
IT'S NOT THE RIGHT ONE.

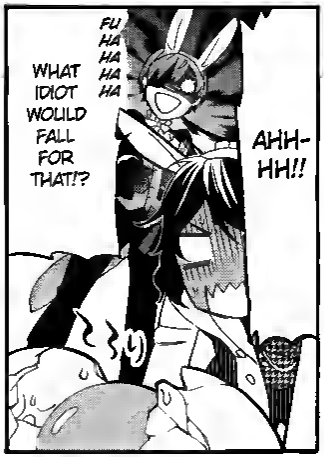
I WAS SEVERELY HURT JUST A COUPLE OF DAYS AGO THOUGH...
I DON'T WANT TO BE CAUGHT UP IN THAT
WHAT IF IT WAS ONE OF BARD'S EGGS?
WHY ARE YOU SO FAR AWAY?
WELL, NO MATTER.
BY THE WAY, YOUNG MASTER

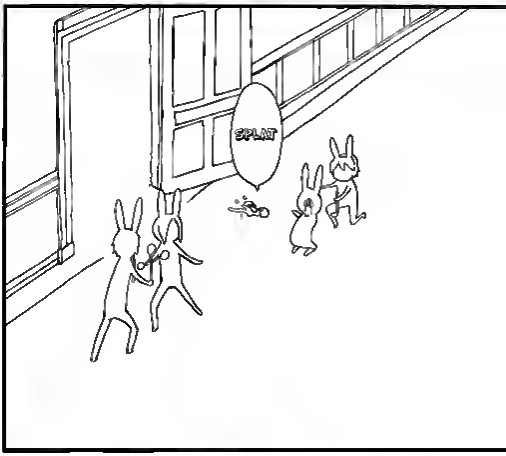

!
THEN, LET'S GO ...

FOR YOU TO NOTICE MY PRESENCE WHEN I'M COMPLETELY FOCUSED .
IMPRESSIVE
TO THINK YOU'D BE ABLE TO HIDE YOUR PRESENCE TO SUCH AN EXTENT
WELL DONE.

HAHAHAHA! YOU FELL FOR IT!!

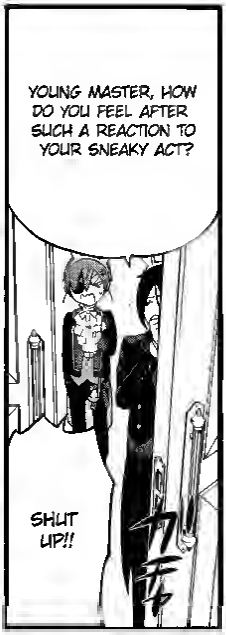
I'LL BE TAKING THAT EGG!
KUH...
UGH...
COUGH
COUGH
!?
COUGH
COUGH
CIEL, ARE YOU OKAY!?
ARE YOU HAVING ANOTHER ATTACK!?


FU HA HA HA HA
WHAT IDIOT WOULD FALL FOR THAT!?
AHH-HH!!


SPLAT

HE HE HE
I'LL TAKE ANY MEASURE TO WIN.
CIEEELLL ...

OH MY
がばっ
THAT'S GREAT! I THOUGHT YOU WERE SICK AGAIN FOR REAL!!
MASTER CIEL! YOU'RE OKAY!!
TEAM SOMA & AGNI DISQUALIFIED.


YOUNG MASTER, HOW DO YOU FEEL AFTER SUCH A REACTION TO YOUR SNEAKY ACT?
SHUT UP!!

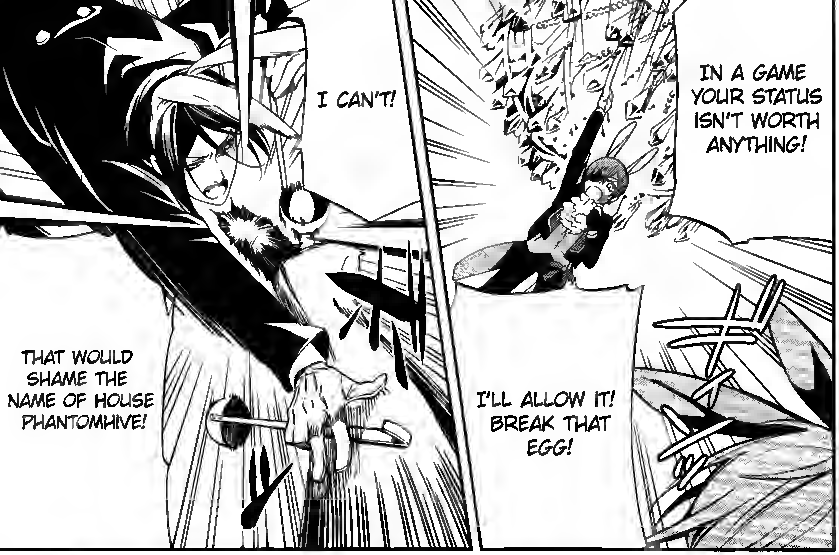
IT'S LIZZY WE'RE TALKING ABOUT HERE, SHE WOULDN'T HAVE PUT IT IN A VERY CHALLENGING PLACE...
YOUNG MASTER...
.....
WHA!?
IT SEEMS YOU'RE WRONG ABOUT THAT
HUH?
HOW DID SHE GET IT OVER THERE!?
AH
A-ANYWAY, GO GET IT!
ARE YOU SURE?
WELL, THINKING OF THE LADY...

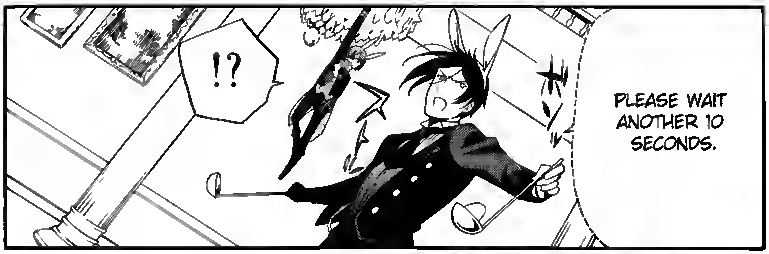
TCH
GO GET A STEP-LADDER.
OF COURSE.
THAT'S...
WOULDN'T IT MEAN MORE IF YOU GOT IT YOURSELF?
WOBBLE
WOBBLE
UGH
IT'S UN-STEADY.
KEEP IT STRAIGHT.
JUST A BIT MORE
YES.

WOBBLE
WAH!
HN.
SO IT'S YOU AFTER ALL.

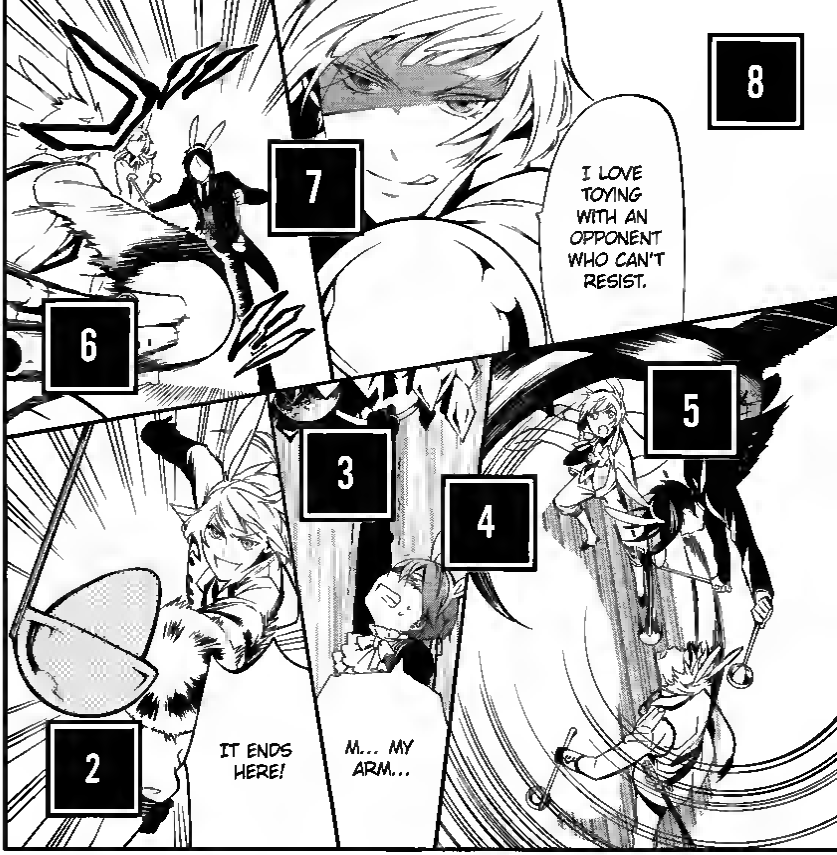
DOUBLE CHARLES!
SORRY, BUT WE'RE TAKING THE VICTORY!
I THOUGHT I'D KILLED YOU FOR SURE.
HOW DID YOU DO IT?
HOW?
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.

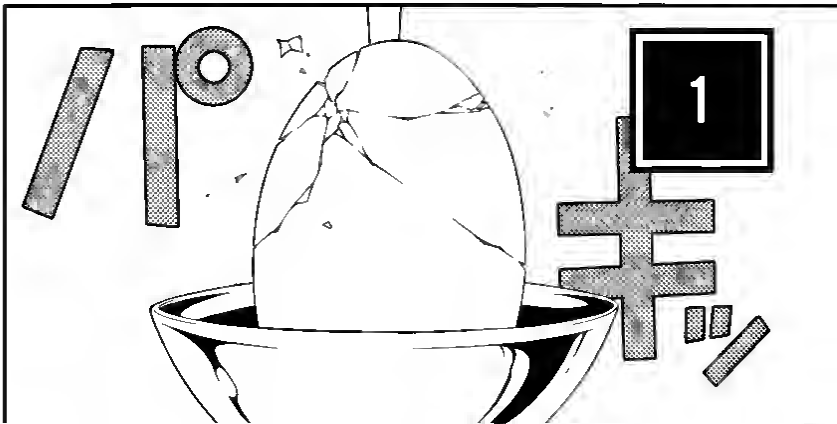
OOPS!
!
A MERE SERVANT,
WOULDN'T BE THINKING ABOUT ATTACKING US NOBLES NOW, WOULD THEY?
YOU CAN'T!!
AHA!

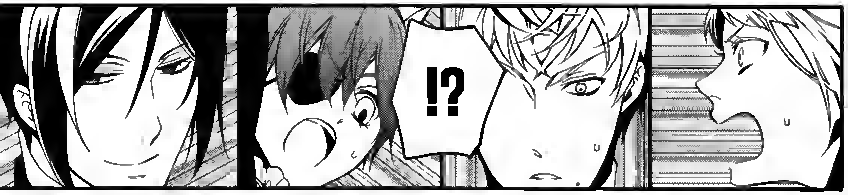

I CAN'T!
IN A GAME YOUR STATUS ISN'T WORTH ANYTHING!
THAT WOULD SHAME THE NAME OF HOUSE PHANTOMHIVE!
I'LL ALLOW IT! BREAK THAT EGG!

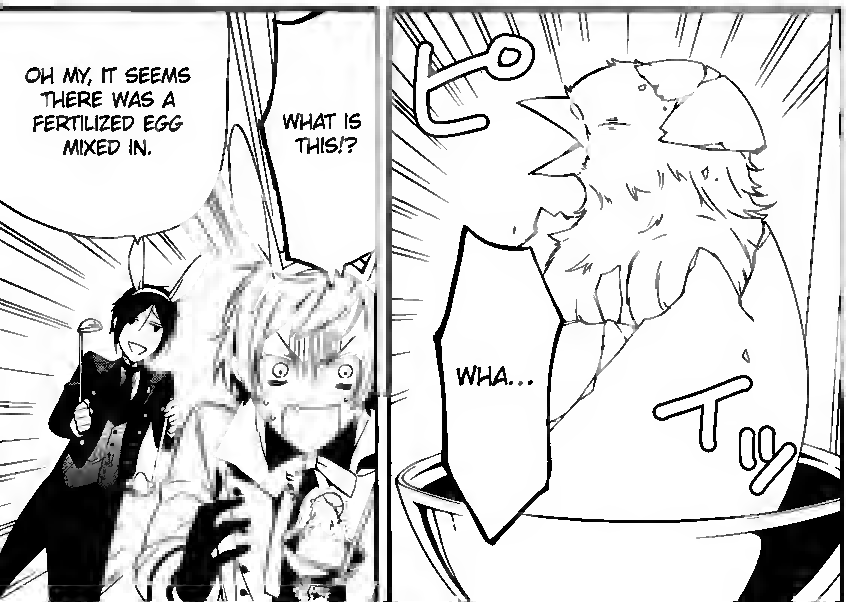

!?
PLEASE WAIT ANOTHER 10 SECONDS.

AND BESIDES...
10
9
IT DOESN'T MATTER IF IT'S A GAME OR NOT
I JUST HATE LOSING!!

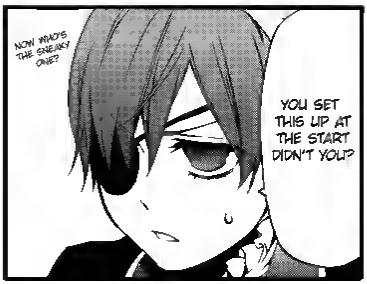

8
I LOVE TOYING WITH AN OPPONENT WHO CAN'T RESIST.
7
6
5
3
4
2
IT ENDS HERE!
M... MY ARM...

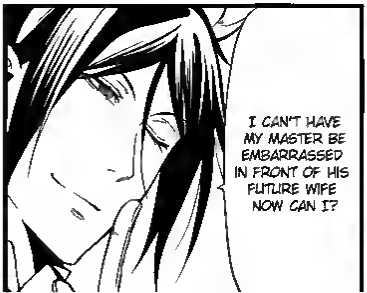

1


!?


OH MY, IT SEEMS THERE WAS A FERTILIZED EGG MIXED IN.
WHAT IS THIS!?
ヒョ
WHA...
ヤツ

NO...
WAY...
WE LOST.
IT BROKE.
CHIRP
TEAM GREY & PHIPPS DISQUALIFIED.
WHAT!?
I'M VERY SORRY, BUT THE RULE FOR THIS GAME WAS "NO MATTER WHAT THE REASON IF THE EGG BREAKS, YOU ARE DISQUALIFIED"
WHICH MEANS


NOW WHO'S THE SNEAKY ONE?
YOU SET THIS UP AT THE START DIDN'T YOU?


I CAN'T HAVE MY MASTER BE EMBARRASSED IN FRONT OF HIS FUTURE WIFE NOW CAN I?

PHEW. SHEESH.
GOOD WORK AS WELL, YOUNG MASTER.
CUTE
NO WAY

AH!
YOU DID IT!!
HERE YOU GO
HN.
AH!
YOU GOT IT FIRST AFTER ALL!
FUFU!
MAY THIS EASTER EGG BRING YOU LOTS OF HAPPINESS!
YES.
AS ALWAYS.

THANK YOU LIZZY.
I'LL KILL YOU IF YOU BREAK THAT EGG!!
OF COURSE MY BEST FRIEND WOULD WIN!
I'M SICK OF THIS! I'M HUNGRY!
HEY CIEL
MY SISTER IS WASTED ON YOU!!
IT LOOKS GOOD!

WE'VE CELEBRATED EASTER TOGETHER SO MANY TIMES.
HOWEVER.
THIS YEAR WAS THE FIRST TIME THAT I...
MADE MY OWN EASTER EGG.
ゴボッ
CIEL.

JUST WHAT HAPPENED TO YOU IN THAT ONE MONTH?
A LOVE LETTER.
HERE YOU GO.
OH RIGHT, WE DIDN'T COME JUST TO PLAY GAMES.
A NEW ARC NEXT TIME!
CONTINUED NEXT MONTH.

80
80
EXTRA

黒執事

クロシツジ

KUROSHITSUJI CHAPTER 66
BY YANA TOBOSO
AND BLACK ASYLUN.
TRANSLATION: ANN-CHAN
CLEANS: SANOISCARI, COSMOBOY
TYPESET: JUUNANA
EDITS/QC: NAYAMA, SANOISCARI
HTTP://FORUMS.BLACKBUTLER.NET
THANKS FOR READING.

第67話

At midnight：その執事、登校

CHAPTER 67: THAT BUTLER, ATTENDING SCHOOL.
黒執事
クロシツジ
Volume 8
A BLACK MORNING COAT REPRESENTS THE WEIGHT OF CLASS AND TRADITION.

DAMNIT!
I'LL BE LATE!
THIS IS KUROSHITSUJI.
P-PLEASE WAIT!!
THUD
PUFF
PUFF
I MADE IT...
だだだっ??

WESTON COLLEGE.
HUFF
THIS SCHOOL WAS ESTABLISHED NEAR THE THAMES.
IT IS BRITAIN'S FINEST PUBLIC SCHOOL.

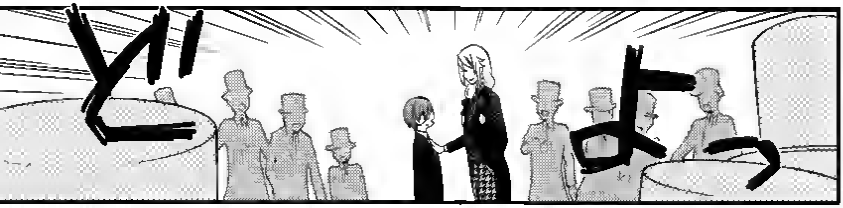
A MAGNIFICENT GOTHIC-STYLE CHAPEL AND FOUR HISTORICAL STUDENT DORMITORIES.
THE VAST PREMISES CONTAIN THE COMPLEX SCHOOL BUILDING.
THE NOBLES SEND THEIR SONS TO THE SCHOOL WITHOUT REGARD FOR THE EXTREMELY HIGH FEES, JUST TO OBTAIN THAT GLIMMERING STATUS.
THE STUDENTS ARE UNDER STRICT DISCIPLINE THAT VALUES TRADITION ABOVE ALL AND ARE RAISED TO BE THE NEW GENTLEMEN OF ENGLAND THROUGH A BOYS-ONLY DORM LIFE AND THEIR INDIVIDUAL HIGH-LEVEL EDUCATIONAL CURRICULUM
I HAVE TO KEEP IT TOGETHER.
NO MATTER WHAT, FIRST IMPRESSIONS ARE VITAL.

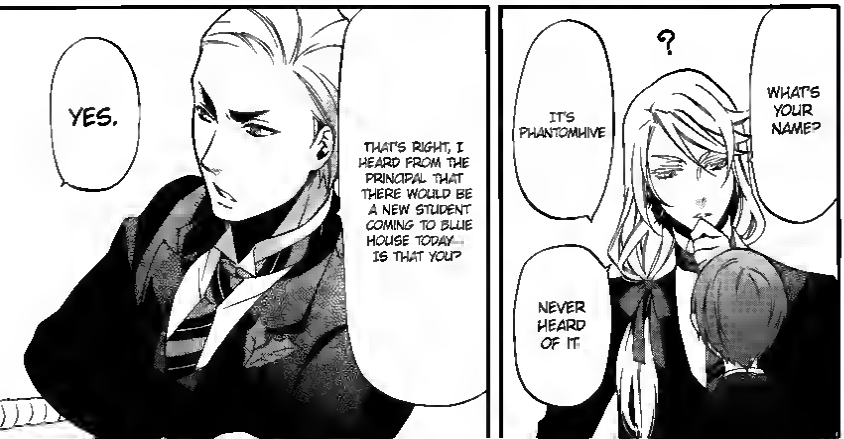
LOOK...
...!?
どよ
HE STEPPED ON THE LAWN.
WHAT A GUY, HE'S NOT EVEN ONE OF THE P4.
どよ…
I CAN'T BELIEVE IT
DEFINITELY A "Y".
SHEESH.
WHAT DO YOU...
AH, LOOK!
THERE THEY ARE!!

IT'S
P4!!
(THE PREFECT FOUR)

!
HE'S IN TROUBLE!
OUCH!
SERVES HIM RIGHT
IS HE GOING TO HIT ME!?

YOUR TIE'S CROOKED.
キュッ
//...


どよっ

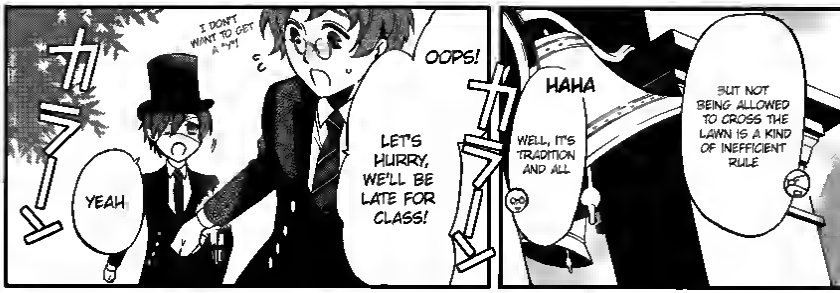

WHAT'S YOUR NAME?
?
IT'S PHANTOMHIVE
NEVER HEARD OF IT
THAT'S RIGHT, I HEARD FROM THE PRINCIPAL THAT THERE WOULD BE A NEW STUDENT COMING TO BLUE HOUSE TODAY... IS THAT YOU?
YES.

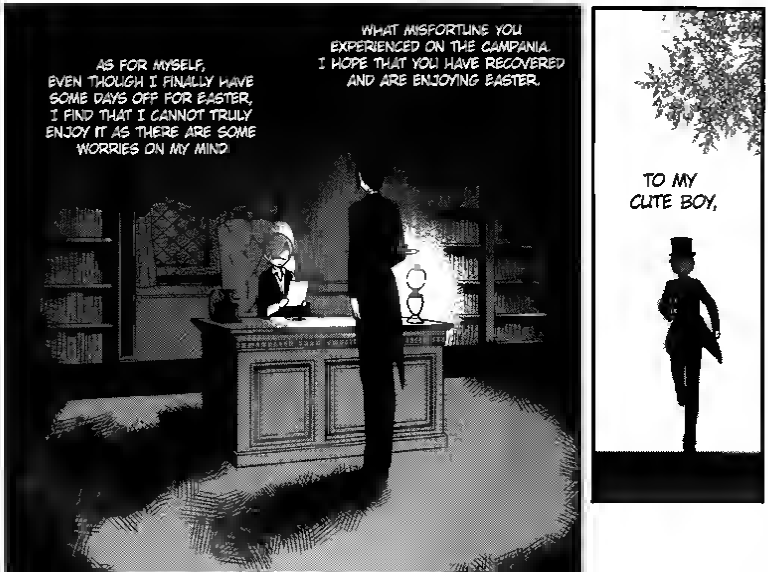
I'M VERY SOR-
HURRY UP AND GET INSIDE.
THE SUN IS TOO BRIGHT OUTSIDE
WESTON COLLEGE'S RULE #48 STATES
"THE ONLY ONES ALLOWED TO CROSS THE LAWN ARE THE PREFECTS OR THOSE GRANTED PERMISSION BY THEM."
AT LEAST REMEMBER THE SCHOOL RULES BEFORE YOU ENTER
LOOK OUT FROM NOW ON,
PHANTOMHIVE.

I'M MCMILLAN.
HERE YOU GO!
I'M A FIRST YEAR FROM BLUE HOUSE AS WELL!
AREN'T YOU LUCKY! YOU STEPPED ON THE LAWN AND DIDN'T EVEN GET PUNISHED!
WAH!
WHAT'S P4?
IF YOU GET ONE "Y" YOU HAVE TO WRITE A LATIN POEM 100 TIMES.
"Y" ARE PENALTY POINTS.
BY THE WAY, WHAT DO ALL THOSE "P4" AND "Y" THINGS MEAN?
Y.. YEAH.
THOSE FOUR JUST NOW WERE WEARING DIFFERENT COLOURED WAISTCOATS RIGHT?
AT THIS SCHOOL ONLY PREFECTS CAN WEAR THOSE WITH WHATEVER PATTERN THEY LIKE
PREFECTS?
I GUESS YOU COULD CALL THEM DORMITORY LEADERS.

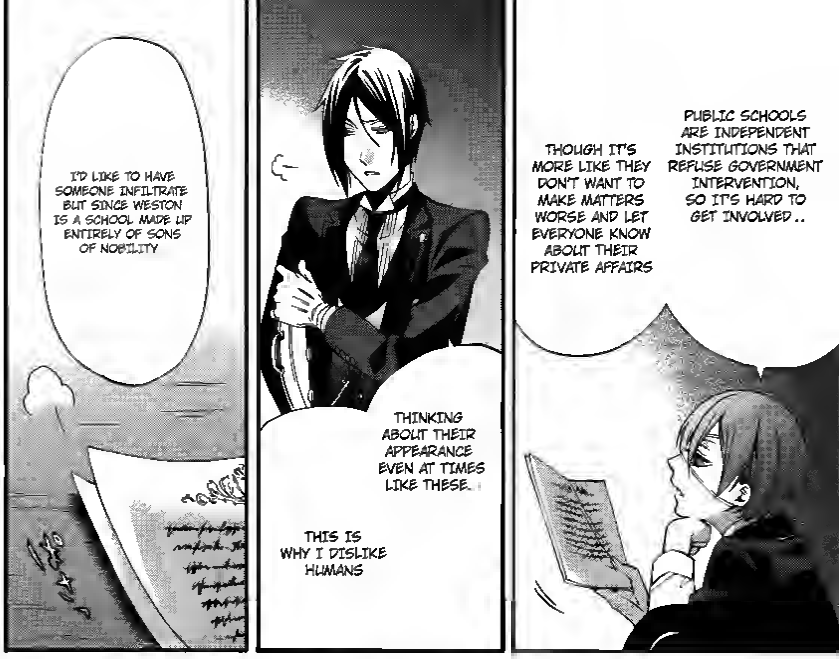
THE ONE WITH THE BLUE WAISTCOAT IS THE PREFECT OF THE SAPPHIRE OWL DORMITORY. STUDENTS WHO EXCEL AT STUDYING GATHER THERE.
LAWRENCE BLUER
THE ONE WITH THE RED WAISTCOAT IS THE PREFECT OF THE SCARLET FOX DORMITORY. STUDENTS OF EXCEPTIONALLY HIGH BIRTH GATHER THERE.
EDGAR REDMOND
Sapphire Owl
Violet Wolf
Green Lion
Scarlet Fox
THE ONE WITH THE PURPLE WAISTCOAT IS THE PREFECT OF THE VIOLET WOLF DORMITORY. STUDENTS WHO ARE ACCOMPLISHED IN THE ARTS GATHER THERE.
GREGORY VIOLET
THE ONE WITH THE GREEN WAISTCOAT IS THE PREFECT OF THE GREEN LION DORMITORY. STUDENTS WHO EXCEL IN THE MARTIAL ARTS AND SPORTS GATHER THERE.
HERMAN GREENHILL

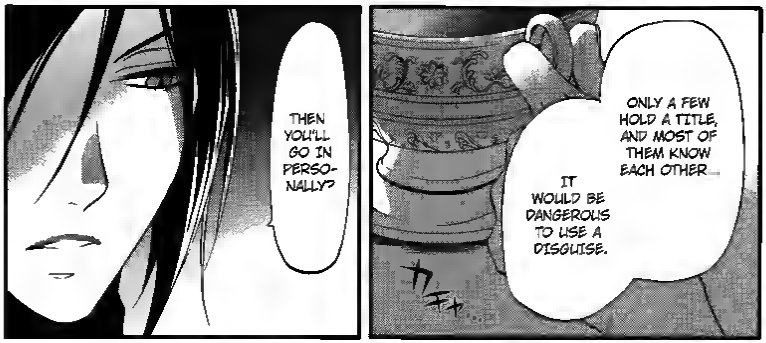
I'LL BE A PREFECT ONE DAY... IF ONLY!!
AH... I REALLY ADMIRE THEM...
I SEE...
SO COOL!
THE FOUR PREFECTS FROM THE TRADITIONAL FOUR DORMITORIES AT WESTON COLLEGE...
P4
FOR SHORT!!


I DON'T WANT TO GET A FLY!
OOPS!
YEAH
LET'S HURRY, WE'LL BE LATE FOR CLASS!
HAHA
WELL, IT'S TRADITION AND ALL
BUT NOT BEING ALLOWED TO CROSS THE LAWN IS A KIND OF INEFFICIENT RULE


AS FOR MYSELF, EVEN THOUGH I FINALLY HAVE SOME DAYS OFF FOR EASTER, I FIND THAT I CANNOT TRULY ENJOY IT AS THERE ARE SOME WORRIES ON MY MIND.
WHAT MISFORTUNE YOU EXPERIENCED ON THE CAMPANIA. I HOPE THAT YOU HAVE RECOVERED AND ARE ENJOYING EASTER.
TO MY CUTE BOY,

HE STILL WON'T COME HOME EVEN AFTER HIS MOTHER CONTACTED THE DORMITORY.
I'M WORRIED ABOUT DEREK, THE SON OF MY COUSIN THE DUKE CLEMENS.
DEREK IS A FIFTH YEAR AT WESTON COLLEGE, BUT FOR SOME REASON HE HAS NOT BEEN RETURNING HOME SINCE LAST SUMMER VACATION. HE USED TO SEND LETTERS EVERY DAY, BUT EVEN THOSE SUDDENLY STOPPED COMING.
IF IT WAS JUST HIM, I'D THINK OF IT AS A REBELLIOUS PHASE, BUT IT SEEMS THAT A FEW MORE STUDENTS ARE REFUSING TO GO HOME.
WHAT ON EARTH HAS HAPPENED TO THEM, I WONDER?
BECAUSE HIS ONLY SON IS ACTING LIKE THIS, DUKE CLEMENS HAS BECOME RATHER DEPRESSED AS WELL. I'M VERY WORRIED.
SO "INVESTIGATE WHY THE STUDENTS OF WESTON COLLEGE AREN'T GOING HOME!"
IS WHAT SHE'S SAYING.
カキャ…
I JUST WISH FOR THE PEOPLE THAT ARE IMPORTANT TO ME TO HAPPILY ENJOY EASTER TOGETHER AGAIN AS SOON AS POSSIBLE... - VICTORIA

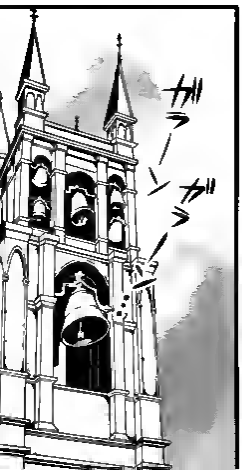

I'D LIKE TO HAVE SOMEONE INFILTRATE BUT SINCE WESTON IS A SCHOOL MADE UP ENTIRELY OF SONS OF NOBILITY
THINKING ABOUT THEIR APPEARANCE EVEN AT TIMES LIKE THESE..
THIS IS WHY I DISLIKE HUMANS
THOUGH IT'S MORE LIKE THEY DON'T WANT TO MAKE MATTERS WORSE AND LET EVERYONE KNOW ABOUT THEIR PRIVATE AFFAIRS
PUBLIC SCHOOLS ARE INDEPENDENT INSTITUTIONS THAT REFUSE GOVERNMENT INTERVENTION, SO IT'S HARD TO GET INVOLVED..


THEN YOU'LL GO IN PERSONALLY?
ONLY A FEW HOLD A TITLE, AND MOST OF THEM KNOW EACH OTHER...
IT WOULD BE DANGEROUS TO USE A DISGUISE.

WELL, IT WOULDN'T BE BAD TO HAVE THE QUEEN INDEBTED TO ME
IT CAN'T BE HELPED

THE PROBLEM, HOWEVER, IS WHETHER THERE'S A SPOT AVAILABLE AT WESTON...
SUCH A THING...
IF THERE IS NONE, WE'LL JUST HAVE TO MAKE ONE.
FU

IT'LL BE BETTER IF I INVESTIGATE INSIDE THE SCHOOL.
YOU WILL SUPPORT ME INCONSPICUOUSLY
I'LL LEAVE YOU TO FIGURE OUT HOW


カーン
カーン

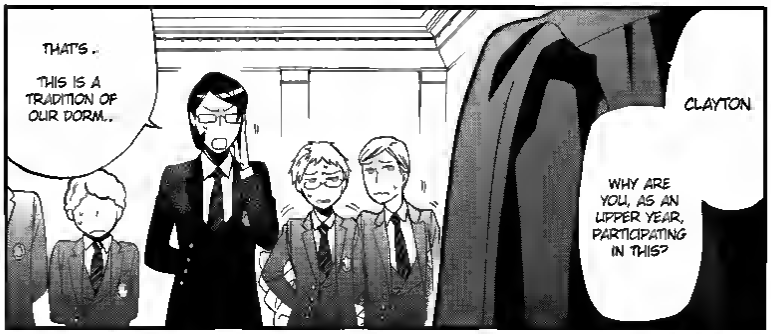
YES, MY LORD.

WELL I'D BEEN WAITING FOR A SPOT FOR A LONG TIME!
I WAS HAPPY TO PREPARE FOR IT!
YOU CAME IN AT A RATHER STRANGE TIME TOO, WASN'T THAT HARD?
IT'S REALLY WEIRD THAT COLETT LEFT THE SCHOOL SO SUDDENLY...
HUH?
AT THAT COMMAND, THE LAST IN LINE HAS TO DO WHATEVER THE UPPER YEARS TELL THEM TO!
WHAT!?
BOY UP!
THE LAST IS THE NEW ONE.
YES!

WELL THEN, RETURN TO THE DORM ONCE YOU'VE POLISHED ALL THE PREFECTS' SHOES.
WE'LL HAVE YOUR WELCOME PARTY
SAPPHIRE OWL DORMITORY
(KNOWN AS BLUE HOUSE)
Sapphire Owl
CONGRATULATIONS, PHANTOMHIVE
HMM!
HMM!
あーう…
HMM!?
ANNOYING
THEY DON'T HAVE TO THROW ME A WELCOME PARTY

WAAAAAAAAAAAHH!!?
HEAVE HO!
WE'RE HOLDING THIS WELCOME PARTY JUST FOR YOU.
I HOPE YOU WILL ENJOY IT TO THE FULLEST
HOW DO YOU LIKE OUR DORM'S TRADITIONAL WELCOME PARTY?
I'LL EXPECT YOU TO WORK EVEN HARDER AT YOUR STUDIES FROM NOW ON, AS A MEMBER OF THE SAPPHIRE OWL DORMITORY
OOMPF!
ONE, TWO...
STO
THE NEXT ONE WILL BE EVEN HIGHER

WAH!
OH NO, IT'S THE DORM SUPERVISOR!!
WHAT IS THAT RACKET!
I'LL GIVE YOU ALL A "Y"!


THAT'S.
THIS IS A TRADITION OF OUR DORM..
CLAYTON
WHY ARE YOU, AS AN UPPER YEAR, PARTICIPATING IN THIS?

YOU'RE THE NEW STUDENT, PHANTOMHIVE, CORRECT?

GOODNESS...
THERE'S TRADITION AND THERE'S OVER-DOING IT.
UGH.

WELCOME TO THE SAPPHIRE OWL DORMITORY.
I'M THE DORM SUPERVISOR, MICHAELIS.
THE CURTAIN OF INDIA OPENS ON THE NEW PUBLIC SCHOOL ARC!!
NEXT ISSUE: APRIL 18TH.

KUROSHITSUJI CHAPTER 67
BY YANA TOBOSO
AND BLACK ASYLUN.
TRANSLATION: ANN-CHAN
CLEANS: SANOISCARI, COSMOBOY
TYPESET: JUUNANA
EDITS/QC: NAYAMA, SANOISCARI
HTTP://FORUMS.BLACKBUTLER.NET
THANKS FOR READING.